

hispano olivetti  
**Pluma 22**  
 BURGOS:  
 Generalísimo, 5.  
 MIRANDA DE EBRO:  
 General Franco, 27.  
 ARANDA DE DUERO:  
 Reyes Católicos, 15.

## CINCO MAGNÍFICAS CENTRALES HIDROELECTRICAS INAUGURADAS POR EL CAUDILLO EN LOS PIRINEOS

### De ellas, tres pertenecen a la cuenca del río Noguera Ribagorzana y las demás a los valles de Espot y Arán

### Durante las jornadas del domingo y lunes, S. E. el Jefe del Estado y su esposa efectuaron un recorrido triunfal por las zonas afectadas de las provincias de Lérida y Huesca

Pont de Suert. — S. E. el Jefe del Estado y su esposa, acompañados de los ministros secretario de la Presidencia, de Obras Públicas, de Industria, y de otras autoridades y personalidades que forman el séquito del Jefe del Estado en esta visita a la cuenca del Ribagorzana, realizaron durante el domingo un extenso recorrido por la citada cuenca, y por los valles de Arán y Espot, inaugurando durante este viaje las centrales hidroeléctricas de San Mauricio, de Espot y Torrasa y la de Arties, situada en el valle de Arán. Antes de regresar a Pont de Suert, el Generalísimo ha inaugurado también un grupo de viandas destinadas a familias de mineros, a quienes ha hecho entrega personal de las correspondientes llaves.

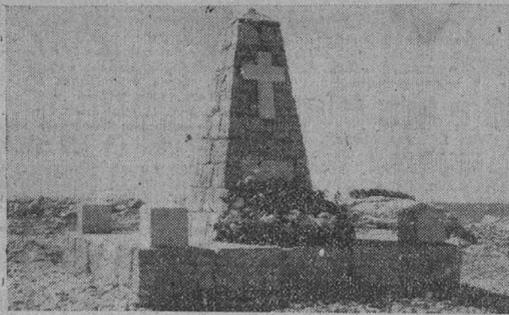
Esta nueva central forma parte del sistema de regulación de los saltos de Liadras, San Mauricio y Espot, que aprovecha en su totalidad los catorce millones de metros cúbicos de agua embalsados en la cabecera del río Noguera, de más de mil metros de altura, produciendo cada metro cúbico de agua embalsada 2,25 kilovatios hora, o sea, en total, 32.000.000 de kilovatios hora anuales.

Terminada la visita, el Caudillo y su esposa, presidieron el banquete ofrecido por la empresa. Concluida la comida, el Generalísimo y séquito, se dirigieron a la nueva central de Espot y Torrasa, que fue bendecida por el obispo de Seo de Urgel. Su Excelencia el Jefe del Estado, fue recibido en la entrada de la sala de máquinas por el director de Hidroeléctrica de Cataluña y otras personalidades.

La nueva central dispone de dos grupos generadores tomando agua de cuatro metros cúbicos por segundo. Hay otro grupo alimentado por un salto de treinta y cinco metros. La producción de esta central hidroeléctrica es de unos 70.000.000 de kilovatios hora al año.—Cifra.

Su Excelencia y demás personalidades del séquito han realizado el viaje hasta Espot y hasta Vortarro, a una altura de 2.423 metros en coche "jeep". Diecisiete de estos coches integraban la caravana que primeramente ha inaugurado la carretera desde La Farga hasta el lago de San Mauricio que rodea la región de los grandes lagos pirenaicos, situados en la zona lacustre de este sistema montañoso. La indicada carretera, de más de 14 kilómetros de longitud, ha sido construida en el tiempo récord de unos 30 días, por el personal técnico y obrero de las empresas E. N. H. E. R. de Hidroeléctrica de Cataluña.

### Bendición de un monolito erigido a la memoria del general Vidal Murárriz



Con asistencia del capitán general de la Región ha sido bendecido este sencillo monolito, erigido en memoria del difunto general Vidal Murárriz, gran militar y entusiasta montañero, que falleció en acto de servicio en la cima de la Meseta de Caraze, del término de Contreras, el día 17 de Junio del presente año.

Esta nueva línea de comunicación transcurre por uno de los paisajes más bellos de nuestra zona pirenaica central. El Generalísimo ocupaba un "jeep" en el que iban además el ministro de Obras Públicas, el presidente del Instituto Nacional de Industria, el director gerente de ENHER y el ayudante de S. E.

### Ha sido puesto en libertad el almirante Raeder, uno de "los seis de Spandau"

### EE. UU. transfieren a Austria edificios e instalaciones por 22.000.000 de pesetas

Berlin.—Erich Raeder, ex comandante en jefe de la marina de guerra alemana ha sido puesto en libertad, según anuncian las autoridades aliadas. Se encuentra encarcelado en Spandau, como "criminal de guerra".

"honrosa obligación nacional" y también menciona la necesidad de "la defensa militar de la Patria". Lo que no se sabe hasta ahora es si la enmienda propone el servicio militar obligatorio, aunque se cree que sí.—Efe.

### Entrega del "Premio Elorza"



En la Maestranza y Parque de Artillería se celebró en la mañana de ayer el solemne acto de entrega del "Premio Elorza", al alumno José Luis Díez, de la Escuela de Formación Profesional de dicho Centro. — (Foto Fede)

Al llegar al paraje de Aigues Tortes, en el río Tor, afluente del Noguera Ribagorzana, la comitiva se dividió con objeto de asistir al acto de la bendición de la ermita del Sant Esperit, construida en aquel pintoresco y maravilloso lugar. Esta ermita es de líneas muy modernas y de paecido estilo al de la nueva iglesia parroquial de Pont de Suert, toda vez que ha sido diseñada por los mismos técnicos. Después de la bendición e inauguración de la misma, el Caudillo y su séquito rezaron una salve.

Seguidamente, la comitiva siguió su marcha en sentido descendente, en dirección al lago de San Mauricio, a donde llegaron a las dos menos cuarto de la tarde, deteniéndose en la central de Espot, contigua al citado lago. En este lugar, el obispo de Seo de Urgel, procedió a la bendición de la capilla de San Mauricio, construida en aquel lugar. Después de la ceremonia, fué rezada una salve.

Spot (Lérida).— Alrededor de los dos de la tarde, llegó a esta localidad, Su Excelencia el Jefe del Estado acompañado de su esposa y personalidades del séquito. Esta pintoresca población pirenaica estaba totalmente engalanada con banderas nacionales. La animación era extraordinaria y el entusiasmo de los habitantes se desbordó a la llegada del Caudillo, a quien la población tributó un cariñoso recibimiento, vitoreando a España y a Franco.

NUEVAS CENTRALES ELECTRICAS. Spot (Lérida).— Alrededor de los dos de la tarde, llegó a esta localidad, Su Excelencia el Jefe del Estado acompañado de su esposa y personalidades del séquito. Esta pintoresca población pirenaica estaba totalmente engalanada con banderas nacionales. La animación era extraordinaria y el entusiasmo de los habitantes se desbordó a la llegada del Caudillo, a quien la población tributó un cariñoso recibimiento, vitoreando a España y a Franco.

Al ascender del "jeep" el Generalísimo, fué saludado por las autoridades locales, personalidades y altos empleados de la empresa que le aguardaban, y con los ministros y acompañantes, entró en la sala principal de la nueva central del salto de San Mauricio, que iba a inaugurarse oficialmente.

Bendición de las instalaciones del prelado de Seo de Urgel, quien al término de la ceremonia, pronunció unas palabras alusivas al acto. También se describió una placa con la siguiente inscripción: "S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, inaugura oficialmente la central del salto de San Mauricio, Septiembre de 1955".

### Inauguración de la III Bienal de Arte Hispano-Americano



Barcelona.— El señor Ruiz Giménez, acompañado del director del Instituto de Cultura Hispanica y de las autoridades de esta capital, durante su visita a la III Bienal de Arte Hispano-Americano, con motivo de su inauguración. — (F. Cifra)

### El más destacado especialista en enfermedades cardiacas de EE. UU. reconoce a Eisenhower

### Su impresión es optimista aunque no descarta la posibilidad de complicaciones

### Mensaje de condolencia del Generalísimo Franco

Denver. — El doctor Paul Dudley White, el más destacado especialista de corazón de los Estados Unidos, ha llegado en avión para colaborar en el tratamiento del presidente Eisenhower.

"La tienda de oxígeno se suprime hoy a intervalos. El electrocardiograma demostró esta mañana la evolución corriente producida por un anterior infarto de la pared del corazón. Preguntado por los periodistas el doctor White dijo que si Eisenhower "se repone totalmente, como esperamos, y puede reanudar su vida normal, él no descarta la posibilidad de que Eisenhower pueda presentarse para un segundo mandato".

Denver (Colorado). — El especialista del corazón de Boston, doctor Dudley White, que llegó ayer a esta ciudad en avión para reconocer al presidente Eisenhower, ha dado a los periodistas la primera detallada explicación técnica sobre la enfermedad que aqueja al presidente, en una conferencia de Prensa celebrada en la Casa Blanca provisional, en la base de la fuerza aérea de Lowry.

El célebre especialista dijo a los periodistas que "el estado del presidente continuaba siendo satisfactorio y sin complicaciones", añadiendo que Eisenhower necesitará una convalecencia de varias semanas para conseguir la completa curación. A continuación dijo White que si continúa la mejoría Eisenhower podría ser trasladado en avión a Washington, o preferiblemente a su granja de Gettysburg, en Pensilvania, después de unas tres semanas y que "dentro de un par de semanas" el presidente podría leer documentos y posiblemente conferenciar con Foster Dulles y otros funcionarios del Gobierno.

El doctor White calificó el ataque al corazón sufrido por Eisenhower como "un caso medio" de trombosis coronaria. Añadiendo que "la moral del presidente era excelente".

Aunque se mostró optimista, hasta el punto de que dijo que "el estado del presidente era tan satisfactorio que él salta en avión hacia Boston, White señaló la posibilidad de complicaciones. (Pasa a cuarta página)

### Entrega al Gobierno francés de una nota definiendo la posición española en los actuales problemas de Marruecos

### España considera que las relaciones con Argentina no se interrumpieron

### Llega a Lisboa una misión militar presidida por el general Galera

Paris.— El embajador de España, Conde de Casas Rojas, ha hecho entrega oficial esta mañana, en el Ministerio francés de Asuntos Exteriores, de una nota del Gobierno español, en la que se define, cual es el posición de España en lo relativo a las cuestiones actuales de Marruecos. ESPAÑA NO HA CONSIDERADO

INTERRUMPIDAS SUS RELACIONES CON ARGENTINA. Buenos Aires.— El encargado de Negocios de España en Buenos Aires, ha manifestado que el sábado había comunicado al nuevo Gobierno argentino, que España considera que no se han interrumpido las relaciones diplomáticas con Argentina.—Efe.

trajera de noticias acerca de la nota que en el día de hoy ha sido entregada por el embajador de España en el Ministerio de Negocios Extranjeros francés, en la que se define la posición del Gobierno español en las cuestiones de Marruecos y, en razón de ello, comunica que el contenido de la referida nota es, en resumen, el siguiente:

MISION MILITAR ESPAÑOLA EN LISBOA. Lisboa.— En el Lusitania Expresso llegó a Lisboa esta mañana, una misión militar española, compuesta por el general don Alfredo Galera Panjagón, capitán general de la sexta región; el coronel don Carmelo Medrano Ezquerro, que hasta hace poco desempeñó el cargo de agregado militar a la Embajada de España en Lisboa;

El coronel don Francisco Goicoechea Vaidés; el coronel don Juan Domínguez Catalán y el comandante don Enrique Montánchez. Eran esperados en la estación por representantes del Ministerio de Defensa Nacional, Estado Mayor portugués y Gobierno Militar de Lisboa.

El Gobierno español entiende que en el restablecimiento de la legalidad en la zona francesa de Marruecos, por ser asunto que concierne a Francia, no tiene por qué intervenir España, que fué del todo ajena a su vulneración, pero sí al restablecimiento de la legalidad en la zona francesa se tratare de introducir modificaciones en el actual régimen de Protectorado, que impliquen una revisión de los tratados vigentes, España debe estar presente, desde el primer momento, en las negociaciones que hayan de ser, por tanto, hispano-franco-marruecos.

CONTENIDO DE LA NOTA ESPAÑOLA SOBRE MARRUECOS. Madrid.— La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha facilitado la siguiente nota: "La Oficina de Información Diplomática, se ve obligada a salir al paso de cierta versión errónea que ha hecho circular determinada Agencia ex-

tranjera de noticias acerca de la nota que en el día de hoy ha sido entregada por el embajador de España en el Ministerio de Negocios Extranjeros francés, en la que se define la posición del Gobierno español en las cuestiones de Marruecos y, en razón de ello, comunica que el contenido de la referida nota es, en resumen, el siguiente:

COMENTARIO DE GOMEZ APA RICIO. Londres.— La Agencia Reuter publica una información fechada en Madrid, en la que dice: "En la cooperación española no puede ser resuelto el problema de Marruecos, dice hoy el periódico de Madrid "Hija del Lunes", en un artículo firmado por el conocido comentarista de asuntos internacionales, Pedro Gómez Aparicio.

### Romería típica castellana en el Valle de Valdelaguna



El Orfeón Buralés celebró el pasado domingo, en los pintorescos parajes del Valle de Valdelaguna, su anual romería típica castellana. En nuestro grabado reproducimos tres momentos de esta brillante fiesta, que estuvo presidida por las primeras autoridades provinciales. (Fotos Fede)

El "citado" comentarista declara: "La situación marruequí necesita una adecuada solución antes de que llegue a ser más grave. Hasta ahora no se ven signos de tal solución y los últimos días sólo han traído nuevas complicaciones. Cualquier revisión del "statu quo" debería ser decidida por una conferencia entre Francia y España, con participación de las dos zonas de Marruecos".—Efe.

D. José Ortega y Gasset se encuentra enfermo. Madrid.— Con rapidez esta mañana se difundió por Madrid la noticia de que don José Ortega y Gasset se hallaba enfermo de algún cuidado.

Su hijo, el doctor Ortega, que le atiende manifestó a uno de nuestros redactores que efectivamente es cierto que desde que su padre regresó de la finca que su hijo tiene en la provincia de Valladolid, guarda cama, pero que por el momento, "no hay ningún motivo de alarma".—Cifra.

**Ayer**

EN el verano burgaleses se había dejado notar la ausencia de uno de los números más bellos, una de esas fiestas en que se exaltan valores reclusamente burgaleses, al conjunto de canciones, danzas y costumbres populares, centradas cada una en una comarca distinta por el Orfeón Burgales.

Faltaba por celebrarse la romería castellana que anualmente celebra nuestra laureada masa coral. Pero no porque no se hubiera desarrollado había de pensarse en que aquella tradición tan certeramente establecida por ella se había roto. Es que el Orfeón ha tenido en este verano realmente otro cúmulo de actuaciones que le absorbieron buena parte de sus actividades.

Pero si éstas obligaron a una demora inevitable, lo cierto es que no por eso ha desmerecido, en ningún aspecto, la gran romería. Por el contrario, si cabe, este año ha marcado para el historial de las romerías un hito memorable, por la plenitud con que se ha alcanzado la as-

piración de nuestra entidad coral. Millares de personas congregadas en la popular fiesta, ya dicen bastante. Pero es que, además, la variedad y riqueza de trajes exhibidos, el número y originalidad de las coreografías, la rica gama de canciones y danzas interpretadas, la ilusión con que los pueblos concurren al llamamiento vivo de la honda raigambre de la tarea demótica de este tiene en nuestra provincia y del amplio eco que en ella tienen estas romerías castellanas, tan fecundas en resultados de índole espiritual y típica.

Felicitación y muy sincera merece nuestra laureada masa coral por esta perseverante labor que tanto mérito tiene y a la que todos debemos rendir no sólo un aplauso sincero y caloroso sino el testimonio eficaz y directo de un apoyo, que sea estímulo y acicate, en la prosecución de esa obra que de modo tan benemérito desarrolla el Orfeón Burgales.—B. I.

# AGUINALDAD BURGALESA

## NOTICIAS

### Entrega del "Premio Elorza" y apertura de curso en la Escuela de Formación Profesional Obrera de la Maestranza

**Los alumnos salientes entregaron un obsequio al Capitán general**

A las once y media de la mañana tuvo lugar en la Maestranza y Parque de Artillería de Burgos, el acto de entrega del "Premio Elorza" y demás galardones a los alumnos de la Escuela de Formación profesional obrera de dicha Maestranza. Al mismo tiempo quedó inaugurado el nuevo Curso 1955-56.

Presidió el acto el gobernador militar de la plaza y provincia, general Troncoso que tenía a su izquierda al general Criado, jefe de los Servicios de Artillería de la región; al inspector médico, don José Segoviano, jefe de los Servicios de Sanidad; coronel de la Maestranza y director de la Escuela, don Cipriano Pacheco y teniente coronel y jefe de Estudios, don José Cabezas. A la derecha del gobernador general, don José Cabezas, presidente de la Audiencia Territorial, don Andrés Basantes, director de las Escuelas técnicas-profesionales "Padre Aramburu", R. P. Mendoza S. J. y el profesor de la Escuela Elemental de Trabajo, don Ignacio Gonzalo.

En la nave donde tuvo lugar el acto, se encontraban, además, el profesor, don José Segoviano, y varias representaciones.

Primeramente dirigió unas palabras el coronel director, señor Pacheco que dio la bienvenida a los nuevos aprendices, refirió a los antiguos que habían obtenido premios y tras exhortar al alumnado a que acrecienten su aplicación y espíritu de trabajo, dispuso también al grupo de alumnos que ha alcanzado ya la debida capacitación profesional y a quienes aguarda un buen porvenir, todo ello orientado hacia la grandeza patria.

Después, el capitán profesor don Daniel Nuñez disertó, en una extensa y magnífica lección, acerca del general Elorza, eminente ingeniero de Artillería cuya biografía trazó en sus aspectos científico, social y patriótico. La última parte de su intervención estuvo dedicada a estimular a los alumnos.

A continuación se verificó la entrega del "Premio Elorza" al alumno de cuarto, José Luis Díez Mata y sucesivamente fueron entregados los demás premios, conforme a la relación que anejamos al final. El general Troncoso, declaró, luego, inaugurado el Curso 1955-56.

Los asistentes al acto tuvieron ocasión de admirar la exposición de trabajos realizados por los alumnos y

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Durante el domingo y en el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María Lourdes Gómez Sáez, Juan-Angel Belloi del Torno, María Monserrat Marino Merino, José-Ramón Juez Cabañas, María de los Mercedes Camarero Palacios, Jesús Revilla Revilla y María Mercedes García Corral.

**Fallecimientos:** Isabel Rodríguez Díez, doña Santa Coloma del Ródron, 79 años, Casa de Caridad; Felipe García Picon, de Bañuelos de Bureba, 36 años, Cruz Roja; Gelacio Ruiz Gutiérrez, de Torredandino, 53 años, Neveira número 32 (Barriada Ylera); Bruna Crespo Mancha, de Rabanera del Pinar, 33 años, Hospital provincial y Jesús Andrés Sanjose, de Burgos, ocho meses, dicho barrio.

### Dirección y velocidad del viento

A las ocho de la mañana, calma; a las dos de la tarde, N-7,2 Kms.; a las siete de la tarde, NE-18,6 Kms.

Recorrido, 195,7 Kms.

### REANUDACION DE CONSULTA

El Dr. Antonio Santos, de Aguilar de Campoo, reanuda su consulta.

### FARMACIAS DE GUARDIA

G. Rebollo, Plaza de Vega, 13; González Iglesias, Sanz Pastor, 7 y Presa Cortés, Villalón, 24.

### HERIDO EN UN CHOQUE

El miembro Policia Armada Juan Aparicio Alvaro, de 38 años, que vive en Cabestros número 7, sufrió un accidente en la tarde del domingo cuando conducía una bicicleta por la carretera de Santander. Al llegar a la altura de la plaza de Torres y en la confluencia con la calle del General Sanz Pastor chocó contra un automóvil, causándose una herida contusa en la región ciliar izquierda; otra en el gonio del mismo lado, erosiones generalizadas en la cara y en parpados; heridas contusas en ambas manos y conmoción cerebral.

Después de curado en la Casa de Socorro, el infortunado policía pasó al Hospital militar.

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY**  
Ss. Cosme y Damián, mrs. Antonio León, Adolfo Juan, Florentino, mrs. Misia, con rito semidoble y color encarnado de San Cosme y San Damián, segunda oración y violeta. Puede decirse misa votiva o que se ofrenda.

**SANTOS DE MAÑANA**  
Ss. Wenceslao, Marcial, Logroño Marcos, Máximo, Alejandro, Hades, Zosimo, mrs., Salomón, Silvano, etc. Misia con rito semidoble y color encarnado, de S. Wenceslao, segunda oración a cunctis, tercera a voluntaria, cuarta Et famulos.

### CULTOS

**S. COSME Y S. DAMIAN:** Fiesta de los Santos Titulares. A las once de la mañana con sermón por don Ordoño Saiz, párroco de San Gil, y el fin de la exposición del Santísimo. Por la tarde a las ocho, con procesión por el interior del templo, bendición y reserva.

**CAPILLA DE SANTIAGO:** Catequesis. Cultos mensuales de la Medalla Milagrosa. Hoy, 27, por la tarde, a las ocho, función eucarístico-mariana, terminando con la Salve.

### Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

**Información militar**

**VISITAS AL CAPITAN GENERAL.** — En la mañana de ayer el teniente general Alcubilla recibió en su despacho oficial las siguientes visitas:

Don Rafael Giménez Castellanos, coronel de Artillería; don Cipriano Pacheco, coronel de Artillería; don Carlos Ortiz de Rivadeneira, coronel de Recursos de la zona Norte; don José Estévez González, coronel de Intendencia; don Eusebio Arrimadas García, capitán de la Guardia civil; don Buenaventura Díez y Díez, doctor general del Arzobispado; don Alberto Piris, coronel de Artillería; don Esteban Ibarroche, teniente coronel de Aviación; don José Bosque, jefe provincial de Sanidad; don Faustino Muga, comandante auditor; don Juan Manuel Sancho comandante de

### CINE CORDON

Pantalla panorámica. En dos indicos días, hoy y mañana, en sesión continua, de 5 a 10 noche, repetición de "AMOR SOBRE RUEDAS", por Carmen Moral y Pepe Blanco. Una película plena de situaciones cómicas y "ALTA TRACION", con Liam Redmon, Patric Donnan. Un film de acción y espionaje. — Precio 8 pesetas butaca. 11 noche: "AMOR SOBRE RUEDAS" y "ALTA TRACION". Precios: 7 pesetas butaca. Aptas para todos los públicos

### Popular Cinema

Gran programa doble de 4 a 11 noche, en pantalla panorámica "AMOR SOBRE RUEDAS" y "ALTA TRACION". Precios 3 y 4 pesetas

### GUIA DEL ESPECTADOR

**COLISEO.** — "Los amores de Carmen" (3) y "Cangazeiro" (3R).  
**AVENIDA.** — "La lotería del amor" (3).  
**CORDON.** — "Amor sobre ruedas" (2) y "Alta tración" (2).  
**GRAN TEATRO.** — "Cleopatra" (3-R).  
**CALATRAVAS.** — "Vaya par de marinos" (3) y "El gran pecador" (3R).  
**REX.** — "Fugitivos del terror rojo" (2) y "El milagro del cuadro" (2).  
**POPULAR.** — "Amor sobre ruedas" (2) y "Alta tración" (2).  
**EXPLICACION.— (Para cine):** 1, todos, incluso niños; 2, jóvenes; 3, mayores; 3R, mayores con ropas y 4, gravemente peligrosos.

### INGENIEROS

coronel director de la Maestranza y Parque de Artillería al frente de un grupo de aprendices.

**DESTINOS.** — Caballería. Al Regimiento Cazadores España número 11, teniente auxiliar don Félix Leiva Leiva.

**Ingenieros.** A la Jefatura de Transmisiones del Cuerpo de Ejército VI, capitán don Francisco Codina Mestre.

**Sanidad.** A la Academia de Ingenieros, capitán médico don José Brita-Paja Martínez.

### Ecos del Municipio

**SUBASTA DE ALCANTARILLADO.** A mediados de ayer, tuvo lugar en el Excmo. Ayuntamiento la subasta para construcción de alcantarillado en la prolongación de la calle de Santa Ana.

Presidió la mesa don Gerardo de Mateo, presentándose dos pliegos, suscrito el primero por don Vicente Calvo Sasot, que se comprometía a realizar las obras en 43.355,57 pesetas y don Benigno Briones, en 45.000 pesetas.

El tipo de licitación ha sido de 46.612,91 pesetas. La adjudicación provisional de las obras ha sido hecha a favor del señor Calvo Sasot.

### Notas y avisos

**APERTURA DEL SEGUNDO CURSO SOBRE PRODUCTIVIDAD INDUSTRIAL.** — El acto estuvo presidido por el vicesecretario de Ordenación económica, asistiendo la totalidad de los cursillistas.

Conforme anunciamos días atrás, ayer mañana, tuvo lugar el acto de apertura del II Cursillo sobre productividad industrial, el cual está organizado por el Vicesecretario provincial de Ordenación Económica, en colaboración con la Oficina sindical de Productividad, de Madrid.

El acto, presidido por el vicesecretario de Ordenación Económica, tuvo lugar en el salón de juntas de la Delegación provincial de Sindicatos, asistiendo al mismo el profesor del Curso, don Rafael Cobo Morales y la totalidad de los alumnos, todos ellos pertenecientes a importantes empresas y centros de trabajo de esta capital y provincia.

En las clases de mañana y tarde el profesor, señor Cobo Morales, explicó los primeros temas correspondientes al programa de "Formación para los métodos de trabajo", segundo de los tres que comprende el plan nacional de "Adiestramiento de mandos en las empresas". Con la explicación de los temas se desarrollaron varios ejercicios prácticos que fueron seguidos con verdadero interés por los cursillistas.

Este curso, que inició ayer sus tareas, durará hasta el próximo día 30.

### Alcalde, a Madrid

A fin de realizar diversas gestiones en la capital de España, salió en la tarde del pasado domingo hacia Madrid, el alcalde de la ciudad, don Florentino-Rafael Díaz Reig.

### Alcaldía de Revilla del Campo

El próximo domingo día 2 de Octubre se subastará la taberna de esta localidad a las doce horas con arreglo al pliego de condiciones que se hará público en dicho acto. El alcalde

### Se necesitan

**Albañiles, carpinteros y peones Razón: Olabarri Hnos. Constructores, S. A. Obra Viviendas Vadillos.**

**CUPON PRO-CIEGOS.** — El número premiado con 125 pesetas, correspondiente al sorteo del día de ayer, es el 215. Premiados con 12,50, todos los números terminados en 15.

**Antes de encargar su rótulo de cristal, consulte a**

**Cristalerías del Norte**

Rótulos pintados, grabados y plateados. Precios económicos.

**TRASLADO.** — Por orden ministerial y en virtud de concurso ha sido nombrado médico forense del Juzgado de Instrucción de Arévalo, don Francisco Marce Mauri, que servía igual cargo en el Juzgado de Castrojeriz.

### Se necesitan

**Premio "Protección de Menores"** — Victor Pardo Almendres.

**Premio a la laboriosidad.** — Jesús Ruiz López, Luis Alegre Romero, Jacinto Román Nebreda, José Luis Orodea Neila, José María Pérez Miguel, José Luis Díez Mata.

**Premio a la conducta.** — José A. Calvo García, Luis Alegre Romero, Jacinto Román Nebreda, José Luis Díez Mata.

**Premio a la conducta.** — José A. Calvo García, Lucas Ortega Gilems, Luis Alegre Romero, José María Sotelo Pérez, Victor Pardo Almendres, José Luis Díez Mata.

Los alumnos que han concluido los estudios y a quienes les fueron entregados los correspondientes títulos de capacitación, son José Luis Díez Mata, José María Pérez Miguel, Antonio Hojas Martín, José Luis Orodea Neila, Victor Pardo y José Luis Acta.

### Feria en Aguilar de Campoo

El día 29, San Miguel, saldrá para dicha feria un coche a las siete de la mañana, regresando por la tarde. Estación Autobuses, taquilla 4.

### BOLETIN METEOROLOGICO

compreensivo de los datos recogidos en el Instituto de Enseñanza Media.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana 695,6; a las dos de la tarde 695,4; a las siete de la tarde, 694,8.

**Temperaturas.** — Máxima a la sombra, 20,8 a las 15; mínima a la sombra, 12,4 a las 2.

### ALFALFA

Calidad inmejorable precios sin competencia. Almacenes Barluenga, Madrid, 9

### TRASLADOS DE ENFERMOS

**AMBULANCIA SANITARIA**

Teléfonos: 2210 y 2326

### SIGMA

máquina de coser y bordar orgullo del que la vende, satisfacción del que la compra.

**Comercial Velo Moto**

### HAGA SUS COMPRAS POR

### CREDITOS ARAGON, S. A.

### LOS BEARS

SEMANALES para seguir GRATIS cualquier curso

**CCC**

CON DISCOS FRANCÉS SUPERIOR INGLÉS SUPERIOR ALEMÁN SUPERIOR

INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ESPAÑOL, PORTUGUÉS, RUSO, JAPONÉS, HEBREO, GRIEGO, SANSKRITO, PERSA, TURCO, ARABIC, HINDI, CHINO, COREANO, VIETNAMITA, JAVANESA, MALAYESA, SINGAPURÉS, FILIPINO, HAWAIIANO, CANADIENSE, AUSTRALIANO, NEOLATÍN, NEOGRIEGO, NEOPORTUGUÉS, NEORUSO, NEOSINCRIO, NEOSANSCRITO, NEOPERSA, NEOTURCO, NEOARABIC, NEOHINDI, NEOCHINO, NEOCOREANO, NEOVIEETNAMITA, NEOJAVANESA, NEOMALAYESA, NEOSINGAPURÉS, NEOFILIPINO, NEOHAWAIIANO, NEOCANADIENSE, NEOAUSTRALIANO, NEONEOLATÍN, NEONEOGRIEGO, NEONEOPORTUGUÉS, NEONEORUSO, NEONEOSINCRIO, NEONEOSANSCRITO, NEONEOPERSA, NEONEOTURCO, NEONEOARABIC, NEONEOHINDI, NEONEOCHINO, NEONEOCOREANO, NEONEOVIEETNAMITA, NEONEOJAVANESA, NEONEOMALAYESA, NEONEOSINGAPURÉS, NEONEOFILIPINO, NEONEOHAWAIIANO, NEONEOCANADIENSE, NEONEOAUSTRALIANO.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## Doña Daría Martínez Martínez

(VIUDA DE ORTEGA)

que falleció en Burgos, el día 1 de Octubre de 1954 (Q. E. P. D.)

Sus hijos, Ricardo Ortega Martínez (director de los Establecimientos Provinciales de Beneficencia de Burgos) y Guadalupe Ortega; hija política, María Teresa Martín, viuda de Ortega; nietos, Matilde, Jesús, María del Carmen, Joaquín-Luis y José-Antonio; recuerdan a sus familiares y amigos el aniversario de su madre y abuela.

Los reverendísimos señores capellanes, reverenda Madre Superiora, Hermanas y asilados, invitan a usted al funeral que mañana, día 28, a las once de la mañana, ha de celebrarse en la Capilla de los Establecimientos Provinciales en memoria de la madre del señor director.

El funeral solemne que se celebrará el día 30, a las once de la mañana, en la parroquia de San Juan del Monte (Burgos), así como las misas que se celebren ese día y sufragios de la tarde, serán aplicados por el eterno descanso de la finada.

La familia agradecerá todos los sufragios que se apliquen en memoria de la difunta.

Burgos, 27 de Septiembre de 1955.

Las misas gregorianas que darán comienzo hoy, a las ocho de la mañana y el novenario de rosarios a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, serán aplicados por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

## Doña Elisa Pardo Ugarte

(Viuda de Gutiérrez Manzanedo) que falleció en Madrid el 23 del corriente (Q. E. P. D.)

La familia agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos. Burgos, 27 Septiembre, 1955.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**ARRIENDOS**

NECESITO local, no importa sea interior, luz natural, superficie mínima 40 metros cuadrados. Dirigirse a Martínez Cortázar. Teléfono 4026.

PROPIO confitería alquilado local con obrador. Teléfono 5582.

SE ARRIENDA cuadra con pajar grande. Razón Afareros, 49, 1.ª.

LOCAL comercial bien situado, alquilado. Razón, Miranda, 7, bajo.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

TAPICE usted su coche con nuestras FUNDAS prefabricadas en serie con material PLASTICO. Surtido en colores. Colocación en pocos minutos. CURTIDOS FERRANDEZ, Jardines, 6. Teléfono 11253. Bilbao.

VESPA vendiéndose ocasión, matrícula 1954. Informes, J. Pardo, República Argentina, 60. Miranda de Ebro.

DODGE Carro, vendiéndose camioncito toneladas, impecable, prueba, trabajando. Facilitados grandes. AGENCIA PALENCIA.

MERCEDÉS gas-oil, buen estado, vendiéndose otro pequeño. AGENCIA PALENCIA, Calvo Sotelo, núm. 6.

GAMIONES todos tipos, marcas, vendiéndose, amplias facilidades. AGENCIA PALENCIA.

CAMIONETAS furgonetas, 500 a 2.000 kilos, dispongo varias. Facilitados grandes. AGENCIA PALENCIA.

**TURISMOS** cualquier época, vendiéndose, desde 6.000 pesetas. AGENCIA PALENCIA.

ESTRENE coche, gasolina diesel, cambio, compra. AGENCIA PALENCIA, Calvo Sotelo, 6.

AUTOMOVILISTAS. Matriculación automóviles y motocicletas, transferencias, carnetes conductor. Gestoría Quintanilla.

VENDO furgoneta Citroen 5 H. P.; turismo Wauderer 18 H. P.; turismo DKW 11 H. P., perfecto estado. Pinedo, Miranda, núm. 12.

COCHE Renault, a toda prueba, vendiéndose o cambio por furgoneta. San Pablo, 7, Estanco.

**COLOCACIONES**

SE NECESITA chica. Herres del Alcázar, 3, 2.ª izquierda.

IMPORTANTES compañías seguros generales y Capitalización y Ahorro, con sorteo y crédito, interés inspectores, agentes productores, capital, pólizas provincia, bien remunerada. AGENCIA PALENCIA, Calvo Sotelo, 6.

MUCHACHA se necesita. Razón, Confitería Alonso, Vadillos, 22.

SE NECESITA muchacha bien constituida, poca familia, con informes. Barrio Gimeno, 28, 3.ª derecha.

NICHSITO chica. Huerto del Rey, 20, 1.ª.

MODISTA necesita aprendiz. Calatravas, 5, 5.ª.

OBROS agrícolas se necesitan durante la siebra. Informes: Miranda, 7, bajo.

SE NECESITA pastor a zurrón. Tratar Julián Díez, San Medel.

**COMPRAS Y VENTAS**

CUBAS a dos duros cántara, vendiéndose. Alhóndiga, 18, Cubero riojano.

VENDO piano manubrio, para salón baile. Escrito a Claudiano García, Tordomar. (Burgos).

PAGAMOS bien nuevos frescos de granja "Usocar". Apartado 538. Zaragoza.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

FALDA y abrigo uniforme teresiana vendiéndose. Burgos, 10, 3.ª. Habitación 8.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. Vitoria, 3, 2.ª.

SE VENDE de 80 a 90 olmos, para carreteros. Informarse en Burgos. Gonzalo Mercado, Plaza San Fernando, núm. 2, piso cuarto.

SE VENDE máquina de gasear "Singer". San Francisco, 127.

SE VENDE máquina de punto marca sulza, toda prueba. V



# Ha surgido en el Pirineo el pugilato del kilowatio

## Tres empresas rivalizan en la utilización integral de las aguas de aquellas cuencas

Port de Suert, 25 (Crónica de Diego Martínez Peñalver). La simple enumeración de los actos de la segunda jornada del Caudillo en el Pirineo leridano cubren con creces el espacio destinado a esta crónica. Nos limitaremos por tanto exclusivamente a glosarla. La ruta ha sido fascinadora; el itinerario paisajísticamente brinda tal cúmulo de sensaciones que sacia al más exigente de los excursionistas. Impresionantes crestas delimitan el valle de San Nicolau por cuyas empinadas laderas ha habido que preparar en "jeeps" gracias a una pista que construida en pocas semanas por la E. N. H. E. R. en su vertiente y por la Hidroeléctrica de Cataluña en la suya ha puesto en directa comunicación la cuenca del Ribagorçana con la del Pallarsa y reflejan sus bellos perfiles en las transparentes aguas de sus lagos de maravilla.

Desde el portar de Espot con una altitud de 2.423 metros mirando al sur, abajo a Poniente, el bosque de Abies Portes, donde el Caudillo se detuvo para plasmar en inolvidables recuerdos gráficos aquellos insuperables paisajes grabaron en nuestra retina y en nuestro espíritu las más exquisitas sensaciones. Y a Oriente el Valle de San Mauricio con el cautivador efecto de su lago al fondo que enmarca una exuberante vegetación y presidiéndolo todo, la mole bravia de "Les Encantats" dejaba un regusto de grandiosidad.

Pero más que el ensueño de estos rincones leridanos del Pirineo, que después de los constructores de la pista ha sido nuestro Caudillo el primero en recorrer; más que la majestuosidad paisajística de Espot (Valle de Aran), importa destacar la finalidad de este delicioso viaje de exploración y de revalorización pirenaicas.

Ha surgido en nuestro Pirineo leridano el estimulante pugilato del kilowatio. Tres poderosas empresas (la E. N. H. E. R. la Hidroeléctrica de Cataluña y la Productora de Fuerzas Motrices) rivalizan en el gigantesco y patriótico empeño del aprovechamiento integral de las aguas de estas cuencas antes firmemente cerradas incluso al paso del hombre y hoy sabiamente dominadas por la técnica y fecundamente explotadas al servicio de la nación. Atribuir el mérito de esta aportación de riqueza a la economía del país no exige un esfuerzo mental. Todo es obra del Caudillo que acogió los proyectos con señalado interés, estimuló las iniciativas y apoyó resueltamente el comienzo y realización de tan importantes trabajos. Una parte de esta espléndida obra de transformación

del Pirineo y aprovechamiento de sus enormes recursos débese, justo es reconocerlo, a nuestra ingeniería; pero en el quehacer profundo de la ingeniería ha operado el impetuoso vigor de quien dirige con indudable acierto los destinos de nuestra nación. Franco aboradando en una ocasión el tema del tiempo perdido en nuestro progreso industrial afirmaba que en etapas de tranquilidad, de orden, de continuidad, España produce, España adelanta y sus ingenios nos ofrecen óptimos frutos. No así en épocas azarosas de luchas internas, de inestabilidad, de batallas infructuosas.

Algo influirá en este formidable cambio del Pirineo leridano la circunstancia de ser esta tierra catalana. Los catalanes —cantaba Rubén Darío— han erizado su tierra de chimeneas, han puesto por todas partes los corazones de las fábricas. Tienen buena mente y energía. Poetas y artistas de primer orden pero están ricamente provistos de ingenieros e industriales. Bastaba el pleno apoyo de Franco para que en nuestro Pirineo haya nacido tan admirables conjunciones. Conforta como consecuencia de todo ello observar el sincero entusiasmo con que en todos los pueblos catalanes del Pirineo se acoge, se aplaude y se vitorea al Generalísimo, artífice del creciente poderío de esta rica y bella región.

### Instituto Nacional de Enseñanza Media

Matrícula de honor en ingreso

Las pruebas para mejorar de nota en ingreso de Bachiller tendrán lugar el viernes, día 30 del actual, a las once de la mañana.

### MOTOCICLETAS DERBI

95, 98, 125, 250 c/c

### Comercial Velo Moto

### Hermanidad de Labradores de Morales de Toro - Zamora

A PARTIR DEL DIA 26 GRAN MERCADO DE UVA BLANCA Y TINTA DE SUPERIOR CALIDAD.

# El estado de salud del presidente Eisenhower

(Viene de primera página)

sibilidad de complicaciones que pueden presentarse en estos casos, especialmente durante la primera semana de enfermedad. PARTE MEDICO

Denver. — Los especialistas de corazón, reunidos en consulta han declarado esta noche que el ataque del presidente Eisenhower es "moderado" y que "su estado actual es satisfactorio".

El boletín médico leído a los periodistas a las 24,15 (hora española), por el secretario de Prensa de la Casa Blanca dice así: "El presidente ha sufrido un ataque de trombosis coronaria moderado sin complicaciones. Su estado actual es satisfactorio. El enfermo continúa en una tienda de oxígeno, en el hospital del Ejército, respirando mesuradamente y descansando bien".

PROBLEMA URGENTE

Denver (Colorado). — El secretario de Prensa de la Casa Blanca, ha revelado que el problema más urgente en estos momentos es el de encontrar la persona que tome las decisiones por el presidente, en el caso de que esto sea necesario. Ha declarado también que ha pedido al fiscal general, William P. Rogers su posición acerca de la "acción que pudiera tomarse si fuera necesario en un momento determinado de una delegación de poderes" por el presidente, "si alguna es permitida".

MANIFESTACIONES DE NIXON

Washington. — El vicepresidente Nixon proyecta reunirse con los funcionarios de la Casa Blanca y dirigentes del Gobierno para estudiar los problemas legales de una posible delegación de poderes durante la enfermedad de Eisenhower.

También manifestó Nixon que está en contacto con Denver, pero que no dispondrá de noticias especiales "a no ser que haya un gran cambio".—Efe.

BAJA EN LA BOLSA

Nueva York. — La Bolsa ha registrado una baja considerable en la sesión de esta mañana. Al abrirse la contratación, se pusieron a la venta centenares de miles de acciones que no encontraban comprador, entre las ofrecidas figuraban 50.000 de la Chrysler.

Los primeros valores en bajar fueron los de United States Steel. Se vendió un bloque de 75.000 acciones, con una baja por acción de 7,15 dólares. Más tarde dichas acciones recuperaron tres puntos.

Todos los valores sufrieron reveses de mayor o menor importancia a causa de la enfermedad del presidente Eisenhower.—Efe.

CONDOLENCIA DEL CAUDILLO

Madrid. — El Jefe del Estado y el Gobierno español, a través de

su Embajada en Washington, ha expresado al de los Estados Unidos su condolencia por la súbita enfermedad del presidente Eisenhower, formulando sus más fervientes votos por su rápido restablecimiento.

## Exposición de artesanía de la Sección Femenina

### Se inaugurará mañana en el vestíbulo del Teatro

Durante mañana y pasado, tendrá lugar en la Sala de Exposiciones de Excelentísimo Ayuntamiento (Teatro Principal), una exposición organizada por la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, donde se exhibirán las labores de artesanía del Servicio "Ayuda al Hogar".

En esta exposición se podrán comprar y encargar las labores de artesanía española: velos, encajes, mantelerías, juegos de cama, trabajos de rafia, etc., etc., sin recargo de intermediarios y colaborando en esta gran obra.

También estarán expuestas todas las publicaciones y revistas editadas por la Delegación Nacional que tanto éxito han alcanzado.

Invitamos al público en general, especialmente a la mujer burguesa, a pase a ver sin ningún compromiso esta exposición que le dará una idea de las labores que en esta época podemos proporcionarles o bien informarse de lo necesario para quedar encuadrada como artesana y ayudar a la economía de su hogar de una manera agradable.

## Consagración de Navarra al Corazón de María

Pamplano. — El domingo, con motivo de la consagración de Navarra al Inmaculado Corazón de María, Pamplona y todos los pueblos navarros amanecieron profusamente engalanados.

En la capital y después de una misa, el vicepresidente de la Diputación, ofreció el tributo de vasallaje a la imagen de Santa María la Real, y a continuación, consagró a Navarra al Corazón Inmaculado de María. Seguidamente, en unión del obispo de la diócesis, impuso a la sagrada imagen un corazón de oro, símbolo de la entrega del corazón de Navarra al Corazón de María.

LLEGA A BARCELONA EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Barcelona. — Procedente de Madrid llegó el ministro de la Gobernación, don Blas Pérez González. Fue recibido por varias autoridades.—Cifra.

# TOROS

## Fué herido el domingo en su debut en la plaza de Valencia

RESUMEN DE LA JORNADA TAURINA DOMINGUERA

Se celebraron el domingo dos corridas de toros y varias novilladas en los ruedos españoles. En la última de feria de Valladolid se lidiaron seis toros del duque de Pínohermoso. "Jumillano" fue ovacionado en los dos y cortó una oreja en el cuarto. "Chicuelo II" hizo dos faenas impresionantes y muy toreras y se le concedieron cuatro orejas. Victoriano Posada cortó una oreja en su primero y oyó aplausos en el último.

En Pozoblanco vieron una gran corrida. Se lidiaron siete toros de Antonio Pérez. El rejoneador Landete cortó una oreja; "Joselillo de Colombia" cuatro orejas, dos rabos y dos patas; Carlos Gopas, cuatro orejas y un rabo y Mario Carrión cuatro orejas y dos rabos. Los tres diestros y el rejoneador fueron sacados en hombros.

EL NOVILLERO NORTEAMERICANO PORTER TUCK GRAVÍSIMAMENTE HERIDO EN VALENCIA

Valencia. — Seis novillos de doña Emilia Sánchez Escudero de las Navas, Gregorio Sánchez estuvo regular en su primero. En su segundo, fue ovacionado. Manolo Zúñiga escuchó palmas en su primero. En su segundo, fue cogido al dar un pase de muleta, pero sin consecuencias. Fue ovacionado y dio la vuelta al ruedo. Porter Tuck "de Boston", en su primero fue ovacionado y cortó la oreja, dando la vuelta al ruedo. En el que cerró plaza, fue cogido al dar un muletazo y pasó a la enfermería. Gregorio Sánchez despachó al bicho de una estocada. "El Rubio de Boston" sufrió una herida en hemitorax lateral derecho, al nivel del borde externo del pectoral mayor, penetrando en cavidad torácica con desgarro de la pleura y herida del pulmón, con trayectoria descendente que perfora diafragma y llega hasta el hígado, con intenso shock traumático, de pronóstico gravísimo. Fue intervenido en la enfermería bajo anestesia general y se le practicó una transfusión de sangre.

A las once de la noche, el doctor Serra, visitó en la enfermería de la plaza, donde se hallaba encamado, al novillero "Rubido Boston", encontrándole en el mismo estado de gravedad. Le fueron aplicados tónicos cardíacos e inhalaciones de oxígeno y se le inyectó penicilina y estreptomina.

OTRAS NOVILLADAS

Hubo además novilladas de primero y segundo orden en las plazas "Monumental" y "Vista Alegre", de Madrid; "Monumental", de Barcelona; Córdoba, Carriaga, Huesca, Oviedo, Baeza, Segovia, Yecla y Carrión de los Condes.

El novillero Antonio Ángel Jiménez, fue cogido por su segundo novillo en Córdoba y resultó con una herida en el muslo derecho, de pronóstico grave.

PEDEOSA, APLAUDIDO EN GRANADA

Granada. — Novillos de Bohórquez, que dieron mal juego. La Asociación de la Prensa, patrocinaba la novillada. Rafael Pedrosa escuchó muchas palmas en su primer novillo. En su segundo estuvo breve y volvió a ser aplaudido. Rafael Mariscal escuchó palmas en su primero. En el quinto fue ovacionado, con petición de oreja y vuelta al ruedo. Juan Antonio Romero estuvo voluntarioso en sus dos novillos.—Cifra.

CORRIDA EN NIMES

Nimes (Francia). — Toros de Samuel Hermanos. Aparicio mal en su primero y dos orejas en el otro. Cesar Giron fue abroncado en sus dos toros. Paco Mendes cortó una oreja en el tercero y estuvo regular en el último.

EL ESTADO DE "RUBIO DE BOSTON"

Valencia. — El diestro norteamericano Potter Tuck, comienza a recuperarse después de haber descansado algo durante la noche. Se le siguen aplicando tónicos cardíacos antibióticos e inhalaciones de oxígeno, según ha manifestado esta mañana el doctor Serra, médico de la enfermería de la plaza, quien expresó una pequeña esperanza de que, de no surgir complicaciones, podrá el enfermo salvar la vida. El doctor Serra habló unos momentos con el matador, quien, entre otras cosas, le pidió ver los periódicos locales, lo que se le ha negado.

En la enfermería se personó un sacerdote católico, perteneciente a la VI Flota norteamericana, que procedió a administrar al herido las aguas bautismales. El doctor Serra cree que de continuar la marcha favorable del estado del herido podrá el diestro ser trasladado mañana a un sanatorio.

"El Rubio de Boston" ha toreado esta temporada en la plaza de "Vista Alegre de Madrid", cuatro novilladas con picadores; otra en Requena el 18 del actual, donde cortó una oreja y finalmente, la de su presentación en Valencia ayer, donde la desgracia truncó su tarde de éxitos. El torero norteamericano es hombre de valor a toda prueba y momentos antes de hacer ayer el paseillo le decía a un amigo en el portón de cuadrillas que "el supremo ideal de todo buen torero era morir en la plaza de una cornada certera". Su mayor preocupación es la de que puedan enterarse del percance sus padres que residen en Boston. Ello no obstante se cursó un telegrama a Tejas, donde reside una hermana suya y esta mañana se recibió contestación, interesándose por el estado del herido. Asimismo algunos mandos de los buques de la VI Flota norteamericana, surtos en Valencia y el consul de los Estados Unidos en esta capital, inquieron noticias del estado del torero.

AYER, POR ESAS PLAZAS

Quintanar de la Orden. — Siete toros de don Juan Pedro Domercq, grandes y bravos. El rejoneador Landete cortó dos orejas. "Armillita de Venezuela", que tomó la alternativa de manos de Mario Carrión fue ovacionado y dio la vuelta en su primero y se mostró desconfiado en el último. Carrión fue premiado con una oreja del tercero y escuchó aplausos en el quinto. Wilson Merino ovacionó en uno y dos orejas y vuelta en el sexto.

Córdoba. — Toros de Marceliano Rodríguez, que dieron un juego desigual. Cesar Giron oyó protestas en el primero y tercero y palmas en el

# Gravísima cogida del novillero norteamericano Potter Stuck

## Fué herido el domingo en su debut en la plaza de Valencia

quinto. "Chicuelo II", fue ovacionado en el segundo, en el que hubo petición de oreja y vuelta; oyó aplausos en el cuarto y cortó una oreja en el último.

Barcelona. — Tercera de feria. Un novillo de Arranz para el rejoneador Peralta, que cortó una oreja. Seis de Alicia Tabernero, Gregorio Sánchez palmas en una y ovación, dos orejas y 'rabo en el otro. "Curro Puya" escuchó aplausos en los dos y cortó una oreja. "Chamaco" también fue aplaudido.

GIRON DA POR TERMINADA SU TEMPORADA

Córdoba. — Al terminar la corrida de esta tarde, el diestro Cesar Giron fue asistido por el doctor Ortiz Clot, quien le encontró en estado de agotamiento físico completo. Por esta circunstancia Cesar ha dado por terminada su temporada.

CORDOBA. — En un tentadero celebrado en la ganadería de don Juan Cruz, sufrió una cornada en el muslo derecho el novillero cordobés Francisco Avalos. Traslado a Córdoba, se le aplicó una herida grave. FALLECIMIENTO DEL ESCRITOR TAURINO "DON JUSTO"

Madrid. — Esta madrugada ha fallecido en Madrid, el popular escritor de toros, don Isidro Amorós "Don Justo". El finado era el decano de los periodistas taurinos en los semanarios de la especialidad en Madrid, en muchos de los cuales escribió artículos de toros desde hace más de cincuenta años. Contaba 73 años de edad.

nada su temporada taurina y por lo tanto, no actuará el 29 en Sevilla, según se ha anunciado.—Cifra.

CORDOBA. — En un tentadero celebrado en la ganadería de don Juan Cruz, sufrió una cornada en el muslo derecho el novillero cordobés Francisco Avalos. Traslado a Córdoba, se le aplicó una herida grave. FALLECIMIENTO DEL ESCRITOR TAURINO "DON JUSTO"

Madrid. — Esta madrugada ha fallecido en Madrid, el popular escritor de toros, don Isidro Amorós "Don Justo". El finado era el decano de los periodistas taurinos en los semanarios de la especialidad en Madrid, en muchos de los cuales escribió artículos de toros desde hace más de cincuenta años. Contaba 73 años de edad.

# Brillante inauguración de la plaza de Villatoro

## En el festival celebrado ayer triunfaron los diestros Rafael Pedrosa y Enrique Orive



A la izquierda, los diestros Enrique Orive y Rafael Pedrosa, que tuvieron una actuación triunfal en el festejo de ayer. A la derecha, Pedrosa mostrando los trofeos que le fueron concedidos por su gran faena en el último de la tarde. — (Fotos Fede)

Satisfecho en sumo grado habrá quedado Rafael Pedrosa del resultado económico alcanzado en los dos festejos taurinos por el montado con tanta ilusión y generosidad a beneficio de las obras de restauración de aquella iglesia parroquial y que se han celebrado en la placita construida en su barrio natal de Villatoro. Estos espectáculos han servido en ambas fechas del domingo y lunes, para que una gran multitud de personas se trasladara desde nuestra ciudad a aquel barrio, con lo que la animación en las fiestas patronales alcanzó grados insospechados.

El domingo, con buena entrada se celebró una becerrada de aficionados, lidiándose tres vacas pasadas de edad pero escasas de fuerza, del ganadero tudelano don Pablo Martínez Uranga. De estas vacas se encargaron los jóvenes José María Santamaría, Eustasio González y Ricardo Mata. El primero fue premiado con una oreja; Eustasio — que capitaneaba la cuadrilla del barrio de Villatoro — divirtió a lo grande al público y como a la hora de matar lo hiciera de una estocada hasta la bola, le otorgaron las dos orejas, el rabo y una pata, siendo paseado y sacado en hombros al final. Al que peor se le dio la cosa fue al último "espada" que se puso pesado al final, no obstante lo cual oyó palmas a la voluntad.

El festejo estuvo dirigido por los diestros profesionales Enrique Orive y Josechu Echevarría, que ayudaron lo indecible a los improvisados toreros, evitando golpes y lidiando acertadamente a las vaquillas. Su labor fue muy aplaudida.

EL FESTIVAL DE AYER

Los atractivos del festival de ayer tarde llevaron muchos aficionados a la plaza y esta registró una gran entrada. En el palco presidencia se situaron las bellas señoritas María Martínez Terán y Fany y Socorro Pedrosa Moreno, estas sobrinas del diestro Rafael Pedrosa. Todas ellas lucían el aireo mantón de Manila y la española mantilla. A su lado se situaron el comisario de Policía señor García Casquel, Inspector municipal veterinario don Mariano Aguilera, párroco de Villatoro don Raimundo Diez, alcalde del barrio don Nicolás Martínez Martínez y los concejales del Excmo. Ayuntamiento señores De Mateo, Arroyo Arroyo, Amigo e Irujo. También asistieron los diputados provinciales señores Mazuela y Alonso (don Patricio).

En los graderíos figuraban los más selectos y entusiastas aficionados de nuestra ciudad, que se trasladaron en masa a aquel barrio.

Enrique Orive toreó lucidamente con el capote y realizó una faena muy porfiria y valiente, a la que puso epíteto con media estocada lagartera, con perfecta ejecución de la suerte, de la que robó el astado puntilla. También se le premió con las dos orejas y el rabo del novillo y dio la vuelta triunfal al ruedo. Al final se desbordó el entusiasmo de la juventud de Villatoro y ambos toreros fueron sacados en hombros y paseados así por las calles del barrio. Valbuena, Joselillo de la Cal y Josechu Echevarría bregaron bien y clarvohan reñichos con brevedad.

Pedrosa brindó la muerte de su primer enemigo al público y lo último a su apoderado don Segundo Arana. Por su parte, Orive brindó también a la plaza.

Nota simpática fue, al concluir el festejo, la exhibición de "torero de profesión" que ofrecieron en el campo del ruedo los niños Rafaelito y Julio Pedrosa Sedano, sobrinos del famoso torero burgalés, quienes gracias a este manejo del capote y mostraron las enseñanzas taurinas que vienen inculcadas en su tío. De estas faenas el público salió de la plaza con el más placidísimo del resultado del festejo, al abandonar los graderíos de atronadores aplausos a Pedrosa, que este declinó como barrio, quien con el ciónado pudo apreciar la generosa colaboración que los aficionados taurinos burgaleses han prestado a los ínfimos números de la reconstrucción del templo parroquial.

CHAMARRILLO

MOTOCICLETAS OSSA

campeona regularidad

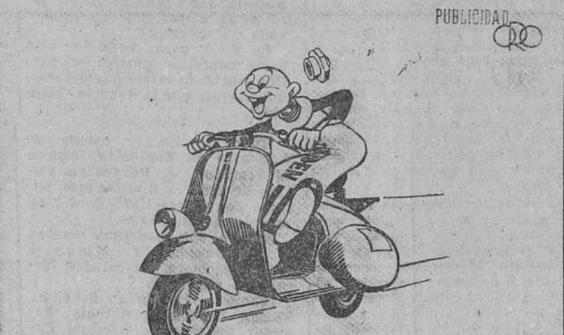
Comercial Velo Moto

# Ferias en Montorio

Los días 2 y 3 de Octubre, se celebrarán por traslado, sus tradicionales ferias de toda clase de ganado.



8 Coches RENAULT 4 C.V.



8 Motos VESPA

# 5º Concurso PROFIDÉN

SEPTIEMBRE 1955 • MAYO 1956

OCHO SORTEOS DE REGALOS (uno mensual)

1.500.000 PESETAS EN PREMIOS

SOLICITE LAS BASES A SU PROVEEDOR DE DENTÍFICOS



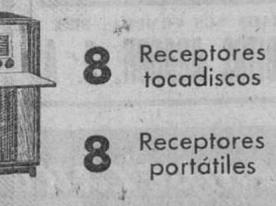
Muñecas Relojes Bicicletas Balones LILI • CERTINA • B-H • CONDOR



8 Radiogramolas PHILIPS



8 Receptores portátiles



8 Receptores tocadiscos

# CAMPAÑA PROFIDÉN DE HIGIENE DENTAL

# Un cautivador poema de tradición y tipismo burgaleses fué la gran Romería Castellana al Valle de Valdelaguna

## A presencia de las autoridades provinciales, millares de personas congregadas ante la ermita de Nuestra Señora de Vega dieron fe del entusiasmo con que en todas partes es acogida esta recia y bella embajada anual del laureado Orfeón Burgalés

(De nuestro enviado especial)

Comunmente al considerar la benemérita labor que desarrolla nuestro laureado Orfeón Burgalés, quizá no se acierte a calibrar, en toda su trascendente dimensión, el mérito de su obra. Porque para hacerlo es preciso acompañarle en sus embajadas de arte y de tipismo fuera de los límites de la propia ciudad y hasta de la provincia misma. Pero si, aquilando esa ejecutoria, aun pretendiendo ahondar en la profunda transcendencia de los frutos que alcanza, resulta inexcusable la directa comprobación de los amplios ecos de su auténtica irradiación a las más diversas comarcas burgalesas, hace que con más fervor, con mayor ilusión, la honrosa designación de que en sus términos municipales se celebre esa gran fiesta, símbolo de la raigambre de nuestras tradiciones y, a la vez, estímulo para que éstas sean conocidas y apreciadas en todo su amplio y fecundo significado.

Este es el gran mérito que al Orfeón Burgalés le corresponde y que cada vez con mayor justicia se le va otorgando, mientras, por otra parte, su presencia actúa en cada uno de los lugares elegidos como alicante que restaura secuelas costumbres y despierta antañonas ilusiones, unidas al orgullo de exhumar trajes y atuendos otrora incomprendidos y hoy admirados e ingenuas canciones y admirables danzas que, precisamente en virtud del celo de nuestra masa coral, al ser recogidas como inapreciable tesoro, después son asombro de propios y admiración de extraños.

Porque esto es así y porque, gracias a Dios, esa irrobustible verdad va abriendo paso en la entraña popular, cada año resulta más brillante la Romería castellana del Orfeón Burgalés, esa soberbia embajada de auténtica espiritualidad burgalesa y de profunda exaltación típica.

Así, anteayer, acompañando a los orfeonistas marcharon al Valle de Valdelaguna—cautivador rincón serrano en tierras de Soria—varios contingentes de personas; formado, de una parte, en caravana automovilística de diez autocares salidos de nuestra Plaza Mayor; desplazándose, de otra, por el Santander-Mediterráneo; ocupando coches de turismo... Y si eso sucedía desde la capital, de todo el contorno que circunda la secular ermita de Nuestra Señora de Vega se registraba una afluencia realmente desusada. De la histórica ciudad de Salas de los Infantes, varios autocares completamente llenos; de los pueblos del Valle, el vecindario en pleno... De Madrid, el "No-Do", porque no en balde estas fiestas de sano y bello costumbrismo castellano son, en lugar muy preferente, motivo de atracción especialísima para el gran público mundial... Hubo muchas personas, muchísimas, que tuvieron que caminar a pie durante varias horas, en la mañana de este último domingo de Septiembre, a fin de estar al pie de la ermita de la venerada imagen de Nuestra Señora de Vega a la hora anunciada para el comienzo de la misa... pueblos enteros entregados con febril actividad pero con mayor entusiasmo a la tarea de preparar coros y grupos de danzas, carretas y cabalgaduras, parejas infantiles y cortejos nupciales...

Y allí, al pie de la soberbia Casa Forestal de Huerta de Abajo, el domingo, a primera hora de la mañana, toda una miríada de cortejos de ilusiones florecidas en bella realidad se conjugaba en delicada y entrañable salutación de bienvenida a la embajada de que era portador el Orfeón Burgalés, caballero andante de este resurgir de nuestro tipismo, en un constante proceso ascensional subrayado por la incondicional tutela de las autoridades, tutela que con su presencia rubricaba el propio gobernador civil, señor Posada Cacho y esposa; el presidente y vicepresidente de la Diputación, señores Fernández-Villa y López María; el concejal señor Iturriga, que ostentaba la representación del alcalde de la ciudad...

Calurosa acogida la que la multitud allí congregada—varios millares de personas—tributa a las feracitas ciudades, que a su llegada son cumplimentadas en primer término por el diputado provincial, por Salas de los Infantes, D. José Ruiz de Rivas; por las autoridades del Valle, alcaldes ataviados con la clásica capa, sombrero y bastón de mando, atuendo hace muchos años no empleado para una solemnidad tan destacada como la que se registra. Y allí está, también, el ingeniero jefe del Distrito Forestal, señor Giménez Rico, con su señora, que no en balde la Casa Forestal es como el símbolo efectivo de la acción del Estado en beneficio de la riqueza comarcal... Mas, a simple vista, se aprecia que no se trata de una acogida simplemente cortés y alborozada por razones que tanto obligan en nuestra tierra, sino de algo así como un apoteosis de castellanidad, pues la carretera está abarrotada de carretas—auténticas carrozas rústicas—, de cabalgaduras con jinetes vistiendo trajes típicos, de históricos pendones, de cruces parroquiales, de representaciones las más diversas... todo ello presidido por el artefacto del comovedor espectáculo: ese Justo del Río, al-



Las cinco carretas que fueron premiadas en el concurso celebrado con motivo de la romería típica del laureado Orfeón Burgalés. — (Fotos Fede)

ma de estas romerías castellanas y que ha quemado muchas horas, varios días, hasta conseguir que la gran fiesta que va a celebrarse responda, en todo, a la altísima finalidad que cumple.

Llega el Orfeón. Vitores y cohetes saludan su presencia. Los coches, en su marcha de Burgos a Valdelaguna, han ido ofreciendo a los viajeros infinitas emociones estéticas, sorpresas de un paisaje que resulta alucinador, en su impresionante belleza, sobre todo desde esa soberbia atalaya que es el puerto del Manquillo, a 1.400 metros de altura... Y cuando se detiene el cortejo al pie de la Casa Forestal, el espectáculo sin par de esa cúspide geográfica, parece borrarse casi en el recuerdo de quienes acaban de contemplarlo. Porque ahora se les ofrece otro mucho más humano y multicolor, mucho más hondo en su elocuencia ante el corazón: es el cuadro admirable del gentío que espera, de su entusiasmo ante la gran Romería que va a dar comienzo... Con el Orfeón viajan su presidente, don Carlos Quintana; el secretario, señor Inclán; los directivos doña Julia Hernández de Monteverde, señores de Melid y señor Ruera; su director, maestro Quesada; subdirector, maestro Sarmiento, la masa coral en pleno, su grupo de danzas...

El tiempo apremia, pues se acercan las doce de la mañana y, por eso, cubiertos rápidamente los obligados tributos debidos a la clásica hospitalidad serrana, se organiza el cortejo hacia la ermita. En cabeza, las cruces parroquiales, rodeadas de los pendones. Después centenares de personas vestidas con trajes típicos y entre ellas los componentes del Orfeón. A continuación la venerada imagen de Nuestra Señora de Vega. Detrás, las autoridades llegadas de Burgos, con el diputado señor Ruiz de Rivas y los alcaldes, presididos por el alcalde mayor, que es el del Ayuntamiento del Valle de Valdelaguna, D. Maximiano Camarero. A su lado figuran el de Huerta de Abajo, don Lorenzo Izquierdo; el de Huerta de Arriba, don Martín Pérez; el de Tolbaños de Arriba, don Tomás Segura; el de Tolbaños de Abajo, don Alejandro García; los de Salas de los Infantes—don José Martínez, Vallejuno, Quintanilla Urrilla, Neila, Barbadillo del Pez y Barbadillo Herreros... Y el procurador de la entidad del valle de Valdelaguna "Comunidad de Patria", don Melitón Burgos, autoridad peculiar, como la de la Alcaldía Mayor que cada año recae en representación de villa distinta y cuya elección inicial corresponde a aquel regidor que mayor número de votos obtuvo en las correspondientes elecciones.

En el cortejo figuran asimismo numerosos sacerdotes, presididos por el arcipreste de Salas, don Félix Sebastián, sacerdotes que entonan fervorosos cánticos contestados por la multitud. Es va pasado el mediodía cuando los romeros, seguidos por carretas engalanadas y jinetes con trajes típicos, llegan a la amplia pradera. Y allí, con gran unción del gentío, se deposita en el altar improvisado junto a la ermita la imagen de Nuestra Señora de Vega. Comienza la misa, oficiada por el párroco de Tolbaños de Arriba, don Toribio González Lara y durante la cual la masa coral interpreta bellas composiciones religiosas. Y cuando el Santo Sacrificio termina, el propio Orfeón entona la Salve popular, cantada por todos los romeros.

La imagen es trasladada al interior de la ermita. Y se inician los esperados concursos, de éxito extraordinario, tanto por el número de participantes en ellos cuanto por la peculiaridad y belleza de que están rodeados todos y cada uno de los elementos que a ellos concurren, especialmente en lo que a carretas engalanadas se refiere. Después, llama poderosamente la atención la intervención de una pareja de vecinos de Huerta de Arriba—hermanos, ella de 82 años y él de 78—que bailan ágilmente al son de la dulzaina... Y lo mismo sucede con la actuación de los coros y demás grupos de danzas, por la variedad de sus canciones y bailes... Y con el desfile de parejas a caballo...

Son cerca de las tres de la tarde cuando los citados concursos—cuyos pormenores fueron detallados por Ruera, a través de un magnífico equipo amplificador—concluyen. Y entonces el gentío se desparrama por la pradera y laderas hasta las cercanías de la carretera. Es la hora del yantar. En el edificio donde se reúne el Ayuntamiento del Valle de Valdelaguna, el alcalde mayor ofrece un banquete a las autoridades y directivos del Orfeón. Y cuando el almuerzo concluye, de nuevo en la pradera, los romeros presencian el desfile de los numerosísimos participantes en el concurso de trajes típicos del país.

Llega la hora cumbre. El jurado, constituido por las señoras de Melid y Monteverde, maestros Quesada y Sarmiento y señores Inclán y Monteverde, se ve obligado a ampliar—tal ha sido el número y variedad de concursantes—los premios previstos. Y a seguido el presidente de la Diputación, en nombre propio y del gobernador civil—que ha tenido que ausentarse, en unión de su esposa—, entrega los galardones otorgados, que son los siguientes:

**CONCURSO DE CANCIONES Y DANZAS**  
Canciones.—Primer, cien pesetas, al grupo femenino de Huerta de Arriba, por su canción "La camisa de mi majo"; segundo, 75, al grupo masculino de Huerta de Abajo, por la canción "Pastores trashumantes"; tercero, 25, al grupo mixto de Huerta de Arriba, por su canción "El testamento del serranito".

Danzas.—Primer premio, 300 pesetas, al grupo femenino de Huerta de Arriba, por la canción coreada "La carrasquilla"; segundo, 200, a la pareja de ancianos integrada por los hermanos Lucía y Moisés García, de 82 y 78 años, de Huerta de Arriba; tercero, 100, al grupo mixto de Tolbaños de Arriba, por su danza serrana coreada; premio de concurrencia, 50 pesetas, a la pareja constituida por Librada Saiz, de 62 años y Bonifacio García, de 50, vecinos de Huerta de Arriba.

**CONCURSO DE CABALGaduras ENGALANADAS**  
Primer premio, 50 pesetas, a Santiago Arnáiz y Josefa Calvo, de Huerta de Abajo; segundo, 35, a Joaquín Segura y Elisa García, de Huerta de Arriba.  
**CONCURSO DE CARROS Y CARRETAS ENGALANADAS**  
Primer premio, 300 pesetas, a la carreta "La noche de la boda", de Huerta de Arriba; otro primer premio, de la misma cuantía, a "La boda en la ermita", de Tolbaños de Arriba; segundo, de 200, a "Pastores trashumantes", de Huerta de Abajo; tercero, de 100, a "La tarde del Viernes Santo", de Huerta de Arriba; otro tercer pre-

mio a "Los aserradores", de Huerta de Abajo. Asimismo se concedieron menciones honoríficas a los coches de época de Barbadillo de Herreros y Monterrubio de la Demanda.

### CONCURSO DE TRAJES TÍPICOS DEL PAÍS

Premios a Severiano Arnáiz y Teresa Arnáiz, de Huerta de Abajo; Benigno García y Josefa Calvo, de Huerta de Arriba; grupo formado por las señoritas María Jesús Merino y Lola Peralta y Amador Rubio, de Barbadillo de Herreros; María Cruz Martínez y otros, de Salas de los Infantes; Victoria de Pablo y otras, de Salas; María Angeles Hernáiz y Presentación Salas, de Huerta de Abajo y Lucio Serrano y Julia Serrano y acompañamiento, de Tolbaños de Arriba. El premio especial de 250 pesetas, donado por el Ayuntamiento de Valle de Valdelaguna, fue adjudicado al grupo de concurrentes de Huerta de Arriba.

Premios infantiles.—Grupo de cuatro niños constituido por María Rosario y Asunción Blanco y Juan José y Jesús Rivas, de Huerta de Abajo; Pilar Saiz y Pilar Martínez, del barrio de Santa Clara, de Burgos; David Segura, Rosario Tamayo y Carmen Segura, de Tolbaños de Arriba y Aureliano, Rosa María, Dolores y José María Martínez, de Salas de los Infantes. Se concedieron menciones honoríficas a los demás trajes presentados: de época, pero no típicamente castellanos.

Y una vez entregados los citados dos premios, en medio de grandes aplausos de toda la concurrencia, prosiguió la romería, hasta el anochecer, en que autoridades y Orfeón emprendieron el viaje de regreso, una vez culminada, de modo tan brillante, la gran fiesta castellana celebrada en el presente año por esas evocadoras y burgalesísimas tierras de Valdelaguna...

De retorno, la caravana orfeonista se detuvo en Salas... Allí, ante las delicadezas de su alcalde y las muestras de cariño de que los expedicionarios eran objeto, el cuerpo coral improvisó una breve pero triunfal audición, terminada la cual se emprendió el regreso a la ciudad, tras haberse dado fin a una de las más brillantes romerías celebradas, en ese camino meritorio que el Orfeón Burgalés viene recorriendo en favor del incremento de nuestra riqueza demótica. Labor importante en la que antayer puso un nuevo y esplendoroso jalón con esa jornada del Valle de Valdelaguna, que fue un cautivador poema de tradición y tipismo burgaleses digno del máximo aplauso para nuestra laureada masa coral y para todos y cada uno de los pueblos que en aquella interviniéron.

A.

# Señora...

Las mejores y bien escogidas colecciones en tejidos selectos y sus exclusivas se las presentará en su próxima apertura

## La Esfera

Plaza Santo Domingo de Guzmán, 17. Telf. 2976

## Inauguración de escuelas en Frandovinez y Quintanilla Somuño, y de un centro rural de higiene con casa para el médico en Estépar

### Asistieron los actos nuestras primeras autoridades provinciales que hoy presidirán otros en Los Barrios de Bureba

Félix Yllera, juez de paz, don José Los pueblitos de Frandovinez, Quintanilla Somuño y Estépar, tributaron ayer un fervoroso recibimiento a las primeras autoridades provinciales con motivo de la inauguración de diferentes obras. Autoridades locales y vecindarios rivalizaron en expresar su adhesión a los representantes del Gobierno del Caudillo, en cuyo honor levantaron arcos de triunfo y prorrumpieron en unánimes vitores a España, a Franco y al gobernador civil y presidente de la Diputación.

A las cuatro y cuarto de la tarde emprendieron viaje con dirección a Frandovinez el gobernador civil, señor Posada Cacho; presidente de la Diputación provincial, señor Fernández-Villa; jefe provincial de Sanidad, Dr. Bosque; inspector de Enseñanza Primaria, señor Abad y el secretario técnico de la Obra social del Movimiento "Generalísimo Franco", señor Alvarez.

Recibieron al gobernador y séquito, el Ayuntamiento en pleno presidido por su alcalde don Aniano González Pérez con el secretario, don Dionisio González; juez de paz, don Feliciano Ortega; comandante del puesto de la Guardia Civil, don Abundio Nuñez; médico, don Ángel Herrera y demás representaciones locales y comisiones de los pueblos limítrofes.

Después de cantarse una Salve popular en la iglesia, el párroco don Emiliano Serna bendijo el nuevo grupo escolar formado por dos escuelas unitarias de niñas y niños. El médico habló seguidamente, en nombre del pueblo y pronunció un elocuente discurso de bienvenida, gratitud y elogio hacia las primeras autoridades. También estimuló a los vecinos para lograr la obra del servicio de abastecimiento de aguas, a cuyas deficiencias actuales atribuyó, en parte, el elevado índice de casos cancerosos que se registran en Frandovinez. Siguió en el uso de la palabra el presidente de la Diputación que pronunció otro elocuente discurso y prometió su apoyo para realizar las obras de la traída de aguas.

El gobernador civil cerró el acto, diciendo, entre otras cosas, que las obras del régimen de Franco hablan por sí solas de su verdad y eficacia y que las escuelas que se inauguraban eran un símbolo de lo mucho que puede realizarse bajo la égida de un Caudillo providencial. Indicó, además, que gustaba de asistir a las inauguraciones de obras, tanto por identificarse con los pueblos de la provincia como para extraer las debidas consecuencias que se desprenden en el orden político. Y estas consecuencias proclaman que el sistema político del Movimiento está en raizado en bases de unidad, de justicia y de trabajo y que el Régimen del Caudillo perdurará a través de los tiempos porque aun cuando el Caudillo falleciera, quedaría en pie su obra y seguirían flameando las banderas rojigualdas en las torres y en lo alto de las iglesias y de los Municipios. Grandes aplausos acogieron estas últimas palabras y el vecindario cantó el "Cara al Sol" cuyos gritos de ritual dió el jefe provincial, quien después recibió a varias comisiones.

En Estépar recibieron a las autoridades, el alcalde don Felipe

Vivar, concejales y secretario don sus Arroyo y representaciones de los pueblos limítrofes.

Primero fue cantada la Salve popular en la iglesia parroquial y luego el párroco, don Manuel Tajadura, bendijo la clínica rural de Higiene y vivienda para el médico. Pronunciaron discursos el alcalde, don Felipe Vivar; el médico, D. Manuel Serrano; el jefe provincial de Sanidad, doctor Bosque; el presidente de la Diputación, señor Fernández-Villa; el gobernador civil que cerró el acto. Todas estas intervenciones estuvieron dedicadas a poner de manifiesto de un lado la gratitud del pueblo de Estépar y de su médico y de otro, el cariño con que nuestras autoridades se preocupan por los problemas rurales, y velan por estimular el espíritu de cooperación de los campesinos burgaleses, como única solución para satisfacer bien sus necesidades.

El gobernador civil y demás autoridades visitaron después el Colegio, recién inaugurado, que las Siervas de la Compañía de Jesús tienen el pueblo y dedicado a la enseñanza. Allí fue servida una copa de vino español.

Quintanilla Somuño fue el último de los pueblos visitados. Aquí recibió al gobernador el alcalde, don Marcellano Arlanzon, concejales y secretario, don Ramón Cebalero y juez de paz D. Enrique Vivar, con varias representaciones. Después de cantada la Salve popular en obsequio de la Virgen, bendijo el párroco don Rosendo Sáenz, las escuelas unitarias de niñas y niños que han sido creadas por desgracia del anterior Centro mixto. Pronunciaron discursos el párroco, el maestro don Teodoro Martínez; el inspector de Enseñanza Primaria, señor Abad; el presidente de la Diputación y el gobernador civil que, entre otras cosas, animó al Ayuntamiento de Quintanilla y a sus vecinos a resolver el problema del servicio de alumbrado y les prometió su decidida ayuda.

Terminó el acto, cantándose el "Cara al Sol" y el jefe provincial dió los gritos de ritual. Los tres pueblos visitados agasajaron a las autoridades y el señor Posada Cacho entregó las subvenciones del Estado y la Obra social del Movimiento, conceden a los Municipios que realizan obras de interés público.

## Va a iniciarse un nuevo ciclo en el Cine Club

### El domingo se celebró asamblea general

A mediodía del pasado domingo, en el cine Córdón, celebróse la Asamblea General de socios anunciada, como preliminar al comienzo de la segunda temporada de este naciente Cine-Club. Hizo uso de la palabra el director del mismo don José María López-Araus, quien comenzó agradeciendo a los socios la colaboración y entusiasmo prestado en la pasada temporada.

Pasó a examinar, a continuación la labor importantísima que cabe desempeñar a los Cine-Clubs, como escuelas de formación de criterios cinematográficos, que han de influir para que la producción de películas dotadas de valores artísticos supere a aquellas que nada enseñan al espectador.

Si no queremos—dijo—que el Cine desembogue en un arte bárbaro, es preciso formar criterios que rechacen aquellas producciones carenadas de todo arte y principios que por desgracia se exhiben con demasiada frecuencia. Es el público con su apoyo y repulsa quien marca el tipo medio de película a producir. Es preciso, por tanto, educar cinematográficamente a ese público y esto es precisamente la finalidad de los Cine-Clubs.

Hizo un llamamiento a fin de que todos presten su colaboración personal en el aumento de socios, aumento que permitiría a la sociedad gozar de una base económica lo suficientemente fuerte para afrontar programaciones de gran categoría.

A continuación, señaló las innovaciones que en la presente temporada piensan llevarse a cabo, tales como, la proyección quincenal de documentales, la puesta en marcha de la sección de cine-amateur, charlas-cóloquios sobre películas proyectadas, posible publicación de un boletín de información cinematográfica, etc.

Como fin del acto fueron proyectados seis documentales de gran interés

## Rejuvenezca sus muebles

Si sus muebles son antiguos y tienen el barniz deslucido, puede dejarlos como nuevos limpiándolos con GLASOL. Es un producto moderno que limpia las manchas de los muebles, hace desaparecer las rozaduras y restaura el brillo perdido, dejándolos como si se acabaran de barnizar. Pruebelo usted, GLASOL, se vende en droguerías.

Quando Ud. diga: "...espero su visita, piense en sus muebles"

Sus amistades, sus familiares y todos cuantos visiten su casa, formarán un juicio—verdadero o falso—de Ud., según tenga los muebles. Muebles ANGULO elevan el tono de la casa a precios razonables. Fabrica muebles propios con talleres propios. Solicite un proyecto y vea nuestro gran existencia.

**Muebles Angulo**

EXPOSICIÓN: SAN PEDRO y SAN FELICES  
ALMACÉN: CALERA, 9

**CULMEN, S. A.**  
Compañía Española de Capitalización  
Príncipe, 12 — Teléfono, 22-13-83. — Madrid.  
CAPITAL DESEMBOZADO 5.000.000 de pesetas  
TÍTULOS AMORTIZADOS EN EL SORTEO CORRESPONDIENTE día 26 del actual.

**FSW SOO FSJ GMV  
BNG MBC FCHJ XOW**

Suscriba un título en «CULMEN, S. A.»  
(Autorizado por la Dirección General de Seguros y Ahorro el 26 de Febrero de 1951)  
Delegado en BURGOS: José María Fernández, C/ Madrid, 5, 1.º izq.

CADA DIA  
UNA COSA  
CURIOSA

## Ir al dentista será una delicia

Nueva York. — Los dentistas han ideado un nuevo tipo de anestesia: nada de inyecciones; se enfria la boca del paciente con un chorro de aire helado.

El método ha sido inventado por el odontólogo francés doctor Pierre Bernard, y es corrientemente empleado por algunos dentistas americanos. Se ha revelado extraordinariamente eficaz, salvo para la muela del juicio, difícilmente asequible.

## El grito de "viva" en lugar de "hurra"

Será empleado en las pruebas de Educación Física

Aix en Provence (Francia). — La delegación española en las jornadas del grupo latino de la Federación Internacional de Educación Física celebradas aquí, estaba integrada por el general Villalba, el comandante Medina Gómez Sigler y el profesor de Educación Física, Yagüe. Logró un gran éxito internacional al conseguir la vicepresidencia del grupo latino, que ostentará el general Villalba y que sea Madrid la sede del II Congreso latino internacional de Educación Física en 1956.

También se decidió que sea España quien represente a dicha Federación en la Unesco si se logra su admisión en este organismo. Asimismo, a propuesta de los representantes españoles se acordó que el vocablo inglés "hurra" sea sustituido por la palabra española "viva", repetida tres veces en todas las manifestaciones de educación física tipo Lendini de demostraciones de gimnasia educativa.—Efe.

## Prioridad absoluta para fabricar el fusil ametrallador "Sterlings"

Reine grandes ventajas

Londres. — El Gobierno británico ha dado "gran prioridad" a la fabricación del fusil ametrallador "Sterling", que sustituirá a los actuales como arma de las fuerzas británicas. El "Sterling" parece que es el más ligero del mundo en su clase. Dispara proyectiles de 9 mm., a una velocidad de 575 por minuto. Pesa alrededor de tres kilos. Ha sido probado en Corea, Kenya y Malaya y han sido adoptadas algunas modificaciones sugeridas por las tropas.

# S. E. el Jefe del Estado inaugura cinco magníficas centrales hidroeléctricas en los Pirineos

(Viene de primera página)

va menos cuarto de la noche, llegó a esta población situada en la parte alta de la cuenca del Noguera Ribagorzana. Su Excelencia el Jefe del Estado, a quien como en las demás poblaciones que ha visitado hoy, se le tributó un cariñoso recibimiento. El objeto de la visita a esta población minera, era entregar las llaves a los usuarios de un grupo de viviendas destinadas a las familias de los mineros de M. I. M. S. A.

En Villaler, el Caudillo pasó a una tribuna a ocupar en la que le acompañaban las autoridades y personalidades. El Jefe del Estado entregó personalmente a los cabezas de familia de las viviendas de la vivienda que les han sido concedidas a continuación y acompañado de su esposa y del grupo de personalidades y de su séquito, visitó las nuevas viviendas. El Caudillo se mostró muy satisfecho por la visita efectuada y al abandonar Villaler fue objeto, por la muchedumbre allí congregada, de vivas manifestaciones de afecto.

Terminada la triunfal jornada de hoy, S. E. el Jefe del Estado regresó a Pont de Suert.—Cifra.

RECORRIDO POR LA CUENCA DEL RIBAGORZANA

Pont de Suert (Lérida).—Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado hoy la central hidroeléctrica de "ENHER", situada en Pont de Suert, y la de Escalles, visitando después las importantes obras que dicha empresa, con el Instituto Nacional de Industria, está realizando en la parte baja de la cuenca del Noguera Ribagorzana.

Alrededor de las diez de la mañana, el Caudillo y su séquito han salido de su residencia de la Farga. Su paso por las calles de Pont de Suert, que estaban abarrotadas de curiosos, ha sido acogido con entusiastas demostraciones de simpatía. A la central llegó el Caudillo alrededor de las once.

La espesa del Jefe del Estado, recorrió la cornisa que cubre la lipida conmemorativa de la inauguración, ceremonia que se ha verificada entre los aplausos de todos los concurrentes. Acto seguido, el obispo de Lérida, procedió a la bendición de la nueva central, anexa a la cual está la subestación de salida, con barras conectando y enlazando todo el sistema hidroeléctrico de "ENHER", con una fuerza de 132 voltios. También está allí la interconexión del sistema hidroeléctrico del Norte de España con Cataluña. La nueva central tiene una potencia de 21.800 caballos vapor, y su producción actual es de 86 millones de kilovatios hora anuales.

Terminada la inauguración de esta central, S. E. el jefe del Estado y su séquito han emprendido camino hacia la central de Escalles, situada a 14 kilómetros de Pont de Suert. El viaje ha transcurrido bordeando el magnífico embalse que está casi colmado y que da un impresionante aspecto al paisaje. Ciento cuarenta y ocho millones de metros cúbicos de agua contiene, aproximadamente, el embalse, que ha tardado unos dos meses en llenarse. En el lugar más profundo del caudal de agua, alcan-

za 125 metros que es aproximadamente la altura de la presa.

El Caudillo llegó a Escalles sobre las doce menos cuarto siendo recibido con vitores y aplausos. Momentos después de la llegada, el Caudillo ha contemplado algunos momentos el paisaje, espléndido en aquellos lugares y, después, fue informado ampliamente sobre los difíciles trabajos que han tenido que realizarse para llevar a feliz término la construcción de la Presa, una de las más altas de Europa.

A continuación, el prelado de la diócesis de Lérida ha procedido a la bendición de la central.

La presa de Escalles tiene una altura de 123,5 metros y forma un embalse artificial de 157 millones de metros cúbicos de agua. La longitud de coronación de la presa es de unos 170 metros. Se han empleado cuatrocientos mil metros cúbicos de hormigón. La central, subterránea, está equipada con tres turbinas y la media anual de producción es de veintinueve millones de kilovatios hora.

Para desviar el río se excavó en la roca un túnel de doscientos cincuenta metros.

La central ha sido excavada en el corazón del impresionante sistema montañoso pirenaico, a 125 metros de profundidad, al mismo nivel que el lecho del río. Tiene tres grupos con una capacidad de 52.000 caballos de fuerza.

Con la central de Escalles, son siete las centrales que "ENHER" ha construido y han entrado en servicio: Llausent, Sent, Villaler, Bono, Lleps, Pont de Suert y Escalles. El conjunto de producción de estas centrales representa el treinta por ciento de la producción total proyectada para todo el amplio sistema hidroeléctrico de "ENHER". La actual producción de energía de la cuenca del Noguera Ribagorzana es de un millón de kilovatios hora diarios. Ahora están en construcción las centrales de Calsas de Boli, Puente de Montañana, Cañelles y Santa Ana, situadas en la provincia de Huesca.

Para construir las centrales que ya están en marcha y las que están en proceso de instalación, "ENHER" lleva construidos alrededor de unos doscientos kilómetros de pistas y carreteras, con lo que ha conseguido mejorar para gran número de pueblos situados en la cuenca del Noguera Ribagorzana, sus comunicaciones, que antes eran muy deficientes.

Después, el Jefe del Estado ha visitado una interesante exposición, en la que figuran las maquetas y planos de las obras de "ENHER", sobre los cuales le ha informado detalladamente el director gerente.

A continuación, el Caudillo y su séquito han reanudado la marcha para visitar las obras de las centrales en construcción en la parte baja del Noguera Ribagorzana, empezando por la de Puente de Montañana. Para recorrer el trayecto del túnel que cubre parte del largo canal, el Caudillo y sus acompañantes utilizaron un tren de vagonetas de las que se emplean para el transporte de materiales, y se colocaron cascos protectores.

El Caudillo llegó hasta el fondo del túnel y presenció el funcionamiento de las máquinas perforadoras, al mismo tiempo que era informado detalladamente sobre la marcha de las obras. Terminada la visita, que se prolongó alrededor de hora y media, el Caudillo ha seguido camino a la central de Cañelles en construcción.

El paso de Su Excelencia el Jefe del Estado por los pueblos del recorrido, situados en territorio de la provincia de Huesca, ha constituido una reiterada manifestación de adhesión.

Sanidad, Ernesto Nottger. Hacienda, Eugenio Folcini. Otros nombramientos anunciados, no oficialmente, son: Agricultura, Mario Amadeo. Comandante en jefe de la Fuerza Aérea, Gustavo Hermanson. Jefe de la Policía federal, capitán José Dellepiane (de la Marina).

Segundo jefe de la Policía federal, capitán de Marina retirado, Molinari.—Efe.

JURA DE CARGOS Buenos Aires.—El contralmirante Isaac Rojas ha jurado su cargo de vicepresidente de la Argentina, anoche, con otros diez ministros del nuevo Gabinete Leonardi.

La fórmula de juramento ha sido distinta de la prescrita en la constitución peronista y dice así: "Yo, ante el pueblo y mi país, que por espontáneo impulso se alzó en armas para defender la democracia y la libertad, trataré de desempeñar fielmente el mandato de la revolución. Si no lo hago, que Dios y la nación me pidan cuentas".—Efe.

Alrededor de las cuatro de la tarde la comitiva llegó a las obras de la importante central de Cañelles y que visitó también detenidamente.

Terminada la visita el Caudillo y séquito fueron observados con una comitiva que se celebró en la sala de máquinas de la central, que se está excavando en la roca viva.

La central de Cañelles será una de las más importantes de todo el Ribagorzana, ya que su producción será de 233 millones de kilovatios hora anuales.

Después de la comida y alrededor de las cinco de la tarde, el Jefe del Estado salió con dirección a la central situada en Santa Ana, punto en el que el río entra casi en el espacio llano leridano. Esta central será también subterránea y se está trabajando actualmente en el hormigonado de la presa. El Caudillo bajó hasta el fondo del cauce del río, estudiando sobre los planos la situación de la central y las obras que serán necesarias para su puesta en marcha.

Con la visita a las obras de la presa de Santa Ana, ya anochecido, el Caudillo dio por terminada su jornada de hoy, durante la cual la caravana oficial efectuó un largo recorrido por la cuenca del Ribagorzana, por las provincias de Lérida y Huesca.—Cifra.

## EL TIEMPO

Madrid.—El tiempo. Se han registrado chubascos durante el día en la costa Cantábrica. Se han recogido 13 litros en Santander, 8 en Gijón, 3 en Iqueldo y uno en Victoria. Abundaron las nubes de altura media en el Duero y región central. En el resto, el tiempo fue bueno, con cielo casi despejado.

Tiempo probable: cielo cubierto con nubosidad de estancamiento en el Cantábrico donde continuarán los chubascos. Abundante nubosidad en los Pirineos. Nubes de evolución diurna en el Duero y Centro y cielo despejado en el resto.

Las extremas de España han correspondido a Sevilla con 32 grados y a Teruel con 6 grados.—Cifra.

CONTINUAN LOS DESORDENES EN ROSARIO

Buenos Aires.—El nuevo Gobierno argentino ha anunciado los siguientes nombramientos del Gabinete del presidente Leonardi: Interior, Edward Husoway. Ejército, general León Bengoa. Marina, contralmirante Teodoro Martini. Aire, Ramón Amado Abrián. Comercio, César Bunge. Obras Públicas, José Blas Padalino. Transportes, general José Urauga. Educación, Attilio dell'Oro Maini. Sanidad, Ernesto Nottger. Hacienda, Eugenio Folcini. Otros nombramientos anunciados, no oficialmente, son: Agricultura, Mario Amadeo. Comandante en jefe de la Fuerza Aérea, Gustavo Hermanson. Jefe de la Policía federal, capitán José Dellepiane (de la Marina).

Segundo jefe de la Policía federal, capitán de Marina retirado, Molinari.—Efe.

JURA DE CARGOS Buenos Aires.—El contralmirante Isaac Rojas ha jurado su cargo de vicepresidente de la Argentina, anoche, con otros diez ministros del nuevo Gabinete Leonardi.

La fórmula de juramento ha sido distinta de la prescrita en la constitución peronista y dice así: "Yo, ante el pueblo y mi país, que por espontáneo impulso se alzó en armas para defender la democracia y la libertad, trataré de desempeñar fielmente el mandato de la revolución. Si no lo hago, que Dios y la nación me pidan cuentas".—Efe.

CONTINUAN LOS DESORDENES EN ROSARIO Rosario.—Agitadores dirigidos por los comunistas, según se cree, incendiaron hoy tres tranvías en esta ciudad, bloquearon el paso de otros vehículos públicos haciendo caer árboles sobre las vías y desfilaron por las calles con retratos de Perón.

Los desórdenes han entrado hoy en su cuarto día, a pesar de la orden de regreso al trabajo dada por el secretario general de la Confederación General del Trabajo.—Efe.

JURAN SUS CARGOS OTROS CUATRO MINISTROS Buenos Aires.—En la Casa Rosada se ha llevado a cabo hoy el acto de jurar sus cargos cuatro nuevos ministros.

Se trata de Mario Amadeo, ministro de Asuntos Exteriores; Horacio Morice, ministro de Industria; Benito Cerro Costa, ministro de Trabajo; y Luis Ugartua, ministro de Comunicaciones.

VEINTE ESTADOS HAN RECONOCIDO AL NUEVO ESTADO ARGENTINO Buenos Aires.—Veinte Estados han reconocido hasta ahora al nuevo Gobierno argentino, entre ellos Estados Unidos.

Ha sido designado intendente (alcalde) de Buenos Aires el arquitecto Guillermo Madero, que sustituye al ex-putado peronista Bernardino Gago.—Efe.

PERÓN AUN NO HA RECIBIDO EL SALVOCONDUCTO Buenos Aires.—La embajada del Paraguay en esta capital, ha manifestado que el ex-putado Perón no ha recibido todavía el salvoconducto para salir de la Argentina.

Leonardi ha dicho que esta cuestión quedará resuelta tan pronto como posea el nuevo ministro de Asuntos Exteriores.—Efe.

# RELEER

Por Francisco DE COSSIO

EN la ciudad, las múltiples novedades que aparecen en los escaparates de las librerías nos incitan a leer, siguiendo las ideas y las emociones, y en cierta manera, poniéndonos un poco a tono de los modos y de las modas. En el campo, en una vieja casa, en la que hay una antigua y copiosa biblioteca, nuestra curiosidad se centra de un modo más penetrante en el pasado, empujándonos a releer, buscando en los libros reflejos de nuestra primera juventud y aún de nuestra adolescencia. Empezamos por gustar de lo externo del libro, la encuadernación, el tejeado, y ya lo empezamos a reconocer como un viejo amigo a quien habíamos perdido de vista, y que se acerca a nosotros como si reconociese nuestras manos y, más tarde, nuestros ojos, recorriendo las letras de sus páginas. Amigo fiel, el libro, que no nos reprocha nunca nuestros olvidos y que nos recibe con sus hojas abiertas, las hojas que son los brazos del libro y con su voz que no es sino un eco de nuestra propia voz lejana que, sobre el libro, concita un pasado remoto que nos devuelve aún más que una nostalgia, una edad preterita, en la que teníamos otras ideas, otros sentimientos, otro modo de ver la vida.

Es el mismo libro y, sin embargo, lo que él dice es menos importante que lo que evoca. Es una cantidad densa de vida que gravita sobre un libro que leímos hace muchos años y que volvemos a leer. Y si al libro le añadimos un ambiente o un paisaje, un mueble, un rumor, un perfume que hace muchos años que perdimos, entonces su lectura va acompañada de emociones entrañables que, en una parte, nos los da el propio libro y, en otra mayor parte, las circunstancias de tiempo y de lugar.

Cuando nos encontramos con un viejo amigo que hace mucho tiempo que no hemos visto, a quien, quizá, le creamos muerto, surgen en el diálogo los recuerdos. Estos recuerdos no pueden darnos alegría, porque ellos, como el sonar rítmico de un reloj, nos van diciendo que el tiempo corre y nosotros hemos corrido con él, que aquello fue y pasó, y luego vinieron otros

sucesos que también vinieron y pasaron. Esta diálogo agudiza ese escepticismo y no nos lleva nunca a revivir, sino a divagar sobre acontecimientos muertos, asegurándonos de que lo que fue no vuelve. Es como una revisión, como un examen de conciencia y, sin más bien, como una liquidación de venturas, aventuras y desventuras.

Los libros son más benevolos. Muchos eran viejos, contaban con dos o tres siglos cuando los leímos por vez primera, otros eran recién nacidos cuando llegaron por primera vez a nuestra mano, pero todos ellos fueron dejando en nosotros estratos ideales que nos fueron haciendo y gracias a ellos somos ahora como somos. Nos devolvían emociones e ideas que si en nuestro espíritu se han modificado desde entonces, desde la primera vez, todos ellos dejaron en nosotros algo que nos sirve cada día para pensar y sentir, como sentimos y pensamos.

Aún mejor podríamos escribir unas memorias de nuestros libros que unas memorias de nuestra vida. Y son los libros, que releemos, precisamente, los que nos acercan las cosas que creamos perdidas, las cosas y los efluvios intactos, como estaban en nuestra infancia. Es bueno releer los libros que nos aburrieron y ahora nos divierten y hasta nos entusiasman y aquellos otros que nos apasionaron de jóvenes y que hoy apenas nos interesan. La magia de las letras nos infunde un anhelo de inmortalidad, de no haber pasado y de no pensar, de sentirnos aún vivos y, en torno nuestro, las cosas que están intactas en el lugar que estaban. Así yo, con un libro en la mano, contemplo un paisaje que yo recorrí de adolescente y el libro es como ese zumbido de grandes profundidades que conservan perpetuamente las caracolas de mar.

## Próximo Congreso en Madrid para defender la pureza de los escudos heráldicos y blasones

Tiempo magnífico. Pilar Rubio es la doble de Audrey Hepburn. Se dice que va a concederse la Medalla de Trabajo a Juanita Reina

Madrid.—(Crónica de "Tachin", para DIARIO DE BURGOS).

Un día primaveral, el de ayer, en Otoño. Uno de aquellos días maravillosos de las antiguas primaveras de Madrid, hace tiempo idas y que no han vuelto, porque se trata de una estación que ya no existe en la capital de las Españas, en la que el tiempo pasa del frío al calor estival sin aquella hercúlea transición primavera-vernal. El Otoño, si; conserva sus encantos. Parece que se ha casado con la Primavera y es ahora, en estos días, cuando los dos, felices, presumen por las luminosas calles de Madrid.

Fue la nota triste el fallecimiento del popular escritor taurino don Isidro Amorós, "Don Justo". Era el decano de los periodistas taurinos, ya que venía escribiendo de toros desde hacia

casas reales y académicas de diversos países. Tienen los organizadores un especial interés en que se dialogue que no se trata de satisfacer la insensata demanda de blasones, sino comparable a la de coches de importación sino más bien al contrario, es, por ejemplo, condenar ciertas Ordenes de Caballería, que circulan por todo el mundo y que, en algunos países, como España, crean por autodes que viven del engaño. Hay un llamado: "Príncipe emérito de Aragón" (la anfitriona de un Pese Gerón) que se dice pretendiente al trono de Sicilia, y que ha resuelto para su uso personal las Ordenes de San Juan del Aceite, Santa María de Belén y Santa Marina, exhibiendo títulos, condecoraciones y cruces, a un costo mil dólares uno con otro.

—Se ha reintegrado a su cargo al político Arturo Salvador, que durante cinco meses se ha dado un gaitero por diversas provincias, mientras libraba su madre.

—Se dice que va a concederse la Medalla de Trabajo a Juanita Reina.

—Hay enorme expectación para conocer la película "El Canto del gallo" que tanto ha dado que hablar en el último festival cinematográfico.

—Se estrenará esta noche en el Avenida.

El pleito teatral correspondiente al día de hoy ha consistido en la vista de una reclamación de María Santa Ojeda a Luis Sagüela, su empresario, por presunto incumplimiento de contrato. Este "sin-ín" es, alternativamente, que se condene al empresario a una indemnización. El pleito de éste se refiere a la publicación que se ha dado en la Prensa al asunto, como si los periódicos españoles no tuvieran nada más de que hablar.

Esto de las tablas tiene su mérito, mecechis. Porque estar todas las noches diciéndose preciosidades en los dosos de amor, cogidos de las manos, mientras va y viene por dentro la solomísima procesion de un pleito, exige dosis masivas de temperamento artístico.

Pilar Rubio se parece a Audrey Hepburn como un huevo a otro, como la letra de un bolero a otra, como un "sin-ín" a otro. El mismo peinado, la misma sonrisa picarilla, la misma mirada, y, además: la Hepburn tiene 1,70 de estatura, 0,50 de cintura, 0,35 de espalda y 0,90 de cadera, y pesa 46 kilos, y Pilar tiene 1,64 de talla y pesa un kilo menos, coincidiendo en las demás medidas con la genial interprete de "Agarrínos en Roma". Ante tales coincidencias, no es de extrañar que la casa productora de la película "Sabrina", al estrenarla en Madrid, haya obsequiado a Pilar Rubio con un viaje a París y unos miles de pesetas. Allí conocerá personalmente a Audrey, primera figura de dicha película.

Pilar tiene diecisiete años y prepara su ingreso en la Facultad de Filosofía y Letras. Lo más singular de esta muchacha, más aun que el parecido que le han prociado, es que no le hace el menor ilusión trabajar en el "cine", al punto de que si le hacen alguna oferta, piensa rechazarla.

Docecientos treinta y siete asambleístas, de ellos ciento veinticinco espartaños, asistirán al III Congreso Internacional de Genealogía y Heráldica, cuya primera reunión se celebrará en Madrid el día 6 del próximo Octubre. Entre los concurrentes, valadores de la pureza de los escudos heráldicos, y de la autenticidad de las armas, figurarán miembros de las más ilustres y aristocráticas familias de Europa, representantes de antiguas

Granja de Torrehermosa (Badajoz). Cuando regresaba del pueblo de Campañario, el vecino de Perabasa del Rey, Saucillo, José Rodríguez del Rey, en 31 años, en un acrobacia de sereno público, al llegar a Zalamea de las Torres, se encontró con que lo esperaba Priscila Irujo, antigua novia suya, la que había abandonado y un hermano de ésta. La joven le pidió que bajara del autobús, a lo que se negó José, quien, a su vez, empujó una silla al ver las intenciones de ella. El hermano de Priscila se apoderó entonces sobre José y la empujó a su vez, dejándolo malherido. La víctima fue hospitalizada y su novia y hermano quedaron detenidos.

ES DETENIDO EL AUTOR DE UN DESFALCO Vigo.—Ha sido detenido Salvador Pérez Longa, de 23 años, auxiliar administrativo de Zaragoza, que fue detenido después de apoderarse de un millón de pesetas. Llegó a Vigo con el propósito de huir a Portugal, pero que intentó por dos veces. Al ser detenido se le ocuparon 9.004 pesetas y 2.275 pesetas.—Cifra.

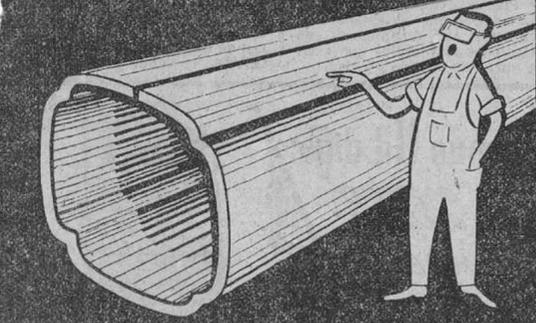
NUÉVAS INUNDACIONES EN LA INDIAS Calcuta.—Nuevas inundaciones sufren el Estado de Behar. Casi 500.000 rios en los distritos de Muraharipur y Darbhanga, sufrieron crecidas que hicieron desbordarse sus cauces, provocando la inundación de una zona de 2.400 kilómetros cuadrados. Aproximadamente, un millón de personas sufren los efectos de estas inundaciones.—Efe.

BLASONES

DIARIO DE BURGOS

Se vende en MADRID: Kiosco de "La Cibeles", de D. Pedro J. calde.

## GRACELINE es higiénico y resistente



## Soldado en toda su longitud.

La soldadura eléctrica ha colaborado en la fabricación de las Camas de Acero «Numancia»

Tubo cerrado en toda su longitud. No da lugar a refugio de insectos

Esmaltadas con «Bicodury» (Esmalte INALTERABLE, durísimo de doble tono)

CAMAS DE ACERO

Numancia

EN TUBO "GRACELINE" Equipadas con el famoso Somier Nuevos Refuerzos o Telá Americana

FABRICADAS A CONCIENCIA



Pidalas a su proveedor

## Camboya rompe todos sus lazos de relación con Francia

Pnom Penh (Camboya). — El Reino de Camboya ha cortado todos sus lazos con Francia al suprimir en su constitución las referencias a su asociación con la Unión Francesa.

El Congreso ha aprobado la sustitución de "Camboya, Estado autónomo perteneciente a la Unión Francesa como Estado asociado", con "Camboya, un Estado soberano e independiente".

## SIEMPRE EL FOSFORO FERRERO - SERA EL TONICO CERTERO



Tan débil R. Roque estaba que con todo trabajaba. Cuando una silla movía casi el pobre se movía. Paso un día y otro día, y más débil se sentía. Cuando esto que le doy lúms veros que fuerre te lúms. Y la fuerza vendrá cuando el FERRERO lúms